

URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE

---

STATISTICAL OFFICE IN RZESZÓW

# **BIULETYN STATYSTYCZNY**

**WOJEWÓDZTWA  
PODKARPACKIEGO**

# **STATISTICAL BULLETIN**

**OF  
PODKARPACKIE  
VOIVODSHIP**

**ROK VI**  

---

**VOLUME VI**

**II KWARTAŁ**  

---

**II<sup>nd</sup> QUARTER**

**2004**

**RZESZÓW, SIERPIEŃ 2004**

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

*Cover design:*

Druk i oprawa: Zakład Wydawnictw Statystycznych

*Printing and binding:* Zakład Poligraficzny nr 2 w Radomiu

**ISSN 1508-356X**

---

**URZĄD STATYSTYCZNY W RZESZOWIE**

35-959 Rzeszów, ul. Jana III Sobieskiego 10

tel. 17/8535210, 8535219; fax 17/8535157

e-mail: [usrze@stat.gov.pl](mailto:usrze@stat.gov.pl)

<http://www.stat.gov.pl/urzedz/rzesz>

---

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes ..... 5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes ..... 9
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship ..... 16
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sectors ..... 19
LUDNOŚĆ		POPULATION
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics ..... 23
PRACA		LABOUR
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector ..... 23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector ..... 26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers ..... 29
7.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .. 30
8.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS ..... 31
9.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS ..... 32
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS
10.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector ..... 32
11.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits ..... 35
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCES OF ENTERPRISES
12.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises ..... 36
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section ..... 38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	I. Income, cost, financial result from sale ..... 38
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result ..... 39
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result ..... 40
14.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result ..... 41
15.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises ..... 44
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section ..... 45
CENY		PRICES
17.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ....	Price indices of consumer goods and services ..... 46
18.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Average retail prices of selected consumer goods and services ..... 46
19.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products ..... 49
20.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers ... 50
21.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture ..... 50

Tablica Table			Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
22.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	51
23.	Mieszkania .....	Dwellings .....	52
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
24.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	National economy entities by sections .....	53
25.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	National economy entities by form of legal .....	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
26.	Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock .....	55
27.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products .....	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
28.	Produkcja sprzedana przemysłu .....	Sold production of industry .....	57
29.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU ..	Production of major products by PRODCOM .....	60
30.	Produkcja sprzedana budownictwa .....	Sold production of construction .....	62
	HANDEL	TRADE	
31.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity ...	63
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
32.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–VI .....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI .....	65
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
33.	Ruch naturalny ludności w I kwartale 2004 r. ....	Vital statistics in the 1 <sup>ST</sup> quarter of 2004 .....	67
34.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2004 r. ..	Registered unemployed persons and job offers in 2004 .....	68
35.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2004 r. ..	Registered unemployed persons by age in 2004 .....	69
36.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształ- cenia w 2004 r. ....	Registered unemployed persons by educational level in 2004 .....	70
37.	Mieszkania oddane do użytku w okresie I–VI 2004 r.	Dwellings completed in period I–VI 2004 .....	71
38.	Podmioty gospodarki narodowej w 2004 r. ....	Entities of the national economy in 2004 .....	72
39.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–VI 2004 r. ..	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–VI 2004 .....	75
40.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–VI 2004 r. ....	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–VI 2004 .....	76
41.	Wypadki drogowe w okresie I–VI 2004 r. ....	Road traffic accidents in the period I–VI 2004 .....	77
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
42.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland .....	78
43.	Podstawowe dane o województwach .....	Basic data on voivodships .....	82
x	Informatorium Urzędu Statystycznego w Rzeszowie	Information of the Statistical Office in Rzeszów ....	88
x	Mapa - Podział województwa podkarpackiego na podregiony (NTS 3) i powiaty w 2004 r. ....	Subregions (NUTS 3) and powiats (NUTS 4) of pod- karpackie voivodship in 2004 .....	66

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Biura Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. I”. PKD wprowadzona została z dniem 1 stycznia 1998 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 października 1997 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (DzU nr 128, poz. 829 z późn. zmianami), w miejsce stosowanej wcześniej Europejskiej Klasyfikacji Działalności.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybacktwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;

## GENERAL NOTES

1. Data in the Bulletin is presented according to Polish Classification of Activities (PKD) - fully adapted to **NACE** compiled on the European Community EUROSTAT, “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, rev. I”. PKD has been implemented since 1 January 1998 by Resolution of the Council of Ministers dated 7 October 1997 on Polish Classification of Activities.

2. Presented data covers units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. **The public sector** includes units of state ownership, units of territorial self-government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. **The private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises’ branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and others). Data concerning:

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprise sector, which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and others;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified according to the NACE “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing”, “Financial intermediation”), furthermore data refers to those units, in which the number of employees exceeds 49 persons;



- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 4) dane o skupie produktów rolnych – w ujęciu miesięcznym – dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej (w tym spółki cywilne i jawne), które mają siedzibę na terenie województwa, a prowadzą w ramach działalności gospodarczej skup produktów rolnych bezpośrednio od producentów niezależnie od miejsca dokonania transakcji i siedziby dostawcy. W danych za okresy roczne uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości na bazie danych półrocznych, obejmującej również skup, o wartości przekraczającej 10 tys. zł, realizowany przez osoby fizyczne, jak i zakres sprawozdawczości, która obejmuje tylko producentów z terenu województwa;
- 5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów – dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

7. Ilekróć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i kopalnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, pozostałych usług związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej; odprowadzania ścieków, wywozu odpadów, usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz pozostałej działalności usługowej.

8. Ilekróć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\* ”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych z niższych poziomów klasyfikacji – z tytułu zaokrągleń – mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays – for quartely periods – refers to units of the national economy, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural products – for monthly period – concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality (of which civil associations and unlimited partnerships), which have the seat within the region and carry out, in the framework of economic activity, procurement of agricultural products direct from producers regardless the place of transaction and the seat of the contractor. Data for annual periods takes into consideration revisions resulting from reports on the basis of semi-annual data which includes also procurement by natural person when it's value exceeds 10 thous. zł, as well as reporting range which covers only region producers;*

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and wholesale and retail sale of goods covers those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

6) *data of production of products refers to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; whole sale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without an operator as well as renting of articles of personal and home use, computers and similar activity, other activity connected with operating a business; sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and index numbers, on the basis of value at constant prices. As constant prices - 2000 constant prices (2000 average current prices).

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\* ”.

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels, due to number roundings, may differ from the figure “total” at higher classification levels.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

16. Kolejność wyrobów i towarów prezentuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 lipca 1997 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 marca 1997 r. (DzU nr 42, poz. 264, z późniejszymi zmianami).

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem “Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

15. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

16. *The order of products and goods is presented on the basis of the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on 1 July 1997 by a decree of the Council of Ministers, dated 18 March 1997 with later amendments.*

17. *In regard to NACE and PRODCOM (PKWiU) abbreviations are used in the Bulletin; those abbreviations are marked in the tables with sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego		wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi, motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawy artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych, motocykli; naprawy artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods

grupy PKD		NACE groups	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering

wyroby według PKWiU		products by PRODCOM (PKWiU)	
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk
plyty wiórowe	plyty wiórowe i podobne plyty z drewna lub innych drewnopochodnych materiałów	particle boards	particle boards and similar boards from wood or other wood derived materials
plyty pilśniowe	plyty pilśniowe z drewna lub innych materiałów drewnopochodnych	fireboards	fireboards from wood or other wood derived materials
akumulatory	akumulatory ołowiowe (kwasowe) stosowane do uruchamiania silników tłokowych	accumulators	lead-acid accumulators used for starting piston engines

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (DzU nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 13 lipca 2000 r. (DzU nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na terytorialne, hierarchicznie powiązane jednostki na pięciu poziomach, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 June 1995 (*Journal of Laws* No. 88, item 439) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 July 2000 (*Journal of Laws* No. 58, item 685). It was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the territorial, hierarchically connected units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

An allocation of particular territorial units to the respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.



## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

### 1. Dane o:

1) ludności zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;

2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;

2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;

3) osoby wykonujące pracę nakładczą;

4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;

5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy.

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Do pracujących zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

## METHODOLOGICAL NOTES

### 1. Data concerning:

1) population was balanced on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;

2) births and deaths (including infant deaths) – was calculated according to the new definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

1) persons employed on the basis of a labour contract;

2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including helping members of their families;

3) outworkers;

4) agents and persons employed by agents;

5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and parttime basis, converted to full-time work period.

4. Data of **registered unemployment** covers persons registered in powiats labour offices.

Since January 1997 registered unemployment has not included persons directed to training or practice at employers.

The unemployed persons without benefits are the persons registered in powiat labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

**Unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

Data concerning the registered unemployment rate is presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, are compiled from the representative **Labor Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households. The LFS counts as employed, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, because of illness, vacation, strike), but formally had a job.

An unemployed person is a person who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was prepared to accept work. Since the 1<sup>st</sup> quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – DzU z 2002 r. nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

**9. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wytworzonych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

*The activity rate is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The employment rate is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The unemployment rate is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

**6. Average monthly nominal wage and salary** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross value.

8. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

**9. Income from total activity** includes:

- 1) net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**11. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

**10. Cost of obtaining income from total activity includes:**

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**11. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;



- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki skarbu państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

## 12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- 5) *the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

*This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;*

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

## 12. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*

6) zobowiązania krótkoterminowe to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 13. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. **Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu** opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100:

- dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców.

6) *short-term liabilities are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 13. Indices:

1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*

3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*

4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to income from total activity;*

5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

15. **Price indices of sold production of industry** are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) *price indices on the base – previous month = 100:*

- *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
- *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and the structure of customers.*



**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 w 2004 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

**17.** Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

**18.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne informacje korespondentów rolnych GUS (notowania w połowie miesiąca). Przeciętne ceny w miesiącu obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego województwa.

**19.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania cen prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**20.** Zasady podziału **nakładów inwestycyjnych** zostały dostosowane do zasad wdrażanego systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środków trwałych (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21.** Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**16. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 in 2004) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of household for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

**17.** Data on prices of agricultural products procurement concerns average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).

**18.** Monthly reporting of agricultural correspondents of the Central Statistical Office (mid-month quotations) constitutes the source of information **on prices of agricultural products** received by farmers in market-places. Average prices in month are computed as arithmetical means of all quotations on voivodship level.

**19.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**20.** The presented division principles of **investment outlays** were developed according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.

**Outlays for fixed assets** include outlays for:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- means of transport,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and from 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays for so-called primary equipment investments as well as other costs connected the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21.** Surveys of pigs stocks and the production of pigs for slaughter are conducted 3 times a year – in April end of March, in August end of July and in December end of November, while surveys of cattle stocks and other types of farm animals will be conducted twice a year end of June and December.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i kopalnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek procentowy liczby przestępstw wykrytych do ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych.

**22.** *Data on the value of sold production of industry (i.e., of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23.** *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" and concerns:*

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;*
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*

*Data regarding construction-assembly production sales concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section "Construction"), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, groundworked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24.** *Date on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer commodities carried by sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.*

**25.** *Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.*

**26.** *The rate of detectability of delinquents in ascertained crimes is the proportion between the number of detected crimes to the total number of recorded crimes.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE  
SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2002 I–XII . . . . .	2105,1	138,7	187,5	96,1	x	20,6	x	x
2003 I–XII . . . . .	2097,2	142,7	182,5	97,3	x	20,3	x	x
2003 VI . . . . .	2096,6	140,2	176,9	97,9	99,4	19,7	3730	266
VII . . . . .	x	140,7	175,6	96,9	99,3	19,6	4214	309
VIII . . . . .	x	141,0	174,1	96,7	99,1	19,4	4196	259
IX . . . . .	2097,2	141,4	172,8	96,0	99,2	19,3	4134	261
X . . . . .	x	141,7	171,9	95,9	99,5	19,2	3708	333
XI . . . . .	x	142,1	176,0	96,6	102,4	19,6	2022	419
XII . . . . .	2097,2	142,7	182,5	97,3	103,7	20,3	1570	608
2004 I . . . . .	x	140,9	189,2	98,7	103,7	20,8	2136	440
II . . . . .	x	141,0	188,2	98,2	99,5	20,8	2657	269
III . . . . .	2097,0	141,0	185,8	97,8	98,7	20,6	4192	165
IV . . . . .	x	141,1	178,3	96,7	96,0	19,9	5295	189
V . . . . .	x	141,1	171,7	96,5	96,3	19,3	3827	176
VI . . . . .	.	141,2	170,4	96,3	99,2	19,2	3222	209

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from non-agricultural social security system	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2002 I–XII . . . . .	207,8	94,0	x	1809,43	101,6	x	850,58	106,8
2003 I–XII . . . . .	201,8	97,1	x	1873,21	103,5	x	890,58	104,7
2003 VI . . . . .	202,0	97,0	100,5	1855,90	101,9	103,3	881,18	104,2
VII . . . . .	202,7	97,6	100,3	1890,08	104,2	101,8	.	.
VIII . . . . .	201,9	97,3	99,6	1854,35	102,9	98,1	.	.
IX . . . . .	201,7	97,3	99,9	1886,57	104,2	101,7	885,89	104,4
X . . . . .	202,5	97,7	100,4	1896,64	104,3	100,5	.	.
XI . . . . .	201,7	97,7	99,6	1900,04	103,4	100,2	.	.
XII . . . . .	200,0	97,5	99,1	2060,65	106,5	108,5	890,58	104,7
2004 I . . . . .	202,2	100,1	101,1	1858,85	105,2	90,2	.	.
II . . . . .	201,4	100,0	99,6	1808,00	104,4	97,3	.	.
III . . . . .	202,0	100,5	100,3	1904,15	103,2	105,3	918,04	105,6
IV . . . . .	202,5	100,5	100,2	1953,89	104,5	102,6	.	.
V . . . . .	201,5	100,3	99,5	1875,15	104,4	96,0	.	.
VI . . . . .	201,8	99,9	100,1	1912,09	103,0	102,0	923,20	104,8

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.  
a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100									
B – okres poprzedni = 100 previous period =100									
2002	I–XII .....	88,1	x	90,3	x	96,5	x	82,5	x
2003	I–XII .....	108,8	x	105,7	x	87,5	x	88,1	x
2003	VI .....	112,0	101,6	108,1	94,5	88,4	100,4	84,0	100,7
	VII .....	111,3	97,9	103,9	84,7	83,6	98,2	93,5	114,2
	VIII .....	102,6	91,2	100,7	97,5	85,9	100,4	92,2	103,9
	IX .....	102,2	101,6	101,4	101,6	82,3	99,1	105,2	105,2
	X .....	105,1	102,5	104,6	99,7	89,1	102,2	106,2	90,6
	XI .....	133,5	116,6	120,8	113,0	87,5	100,9	100,6	95,1
	XII .....	129,7	98,0	118,5	106,3	87,1	103,0	100,0	100,6
2004	I .....	156,1	123,9	148,0	126,2	96,0	102,1	105,2	97,1
	II .....	149,4	103,7	147,4	103,8	101,5	108,7	104,1	99,3
	III .....	143,2	96,9	149,8	92,5	111,8	100,8	129,3	118,2
	IV .....	139,4	96,6	134,1	95,7	111,3	103,8	130,0	106,7
	V .....	129,5	99,6	110,7	100,6	138,8	114,5	136,6	102,9
	VI .....	127,3	100,0	127,2	108,6	168,4	121,9	152,2	112,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Krycie loch Mating of sows		Skup mleka Procurement of milk		
		w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2002	I–XII .....	60,5	115,7	x	x	x	125,4	95,5	x
2003	I–XII .....	68,1	112,5	x	x	x	114,5	91,3	x
2003	VI .....	3,6	111,5	91,8	97,9	99,0	11,2	102,0	120,8
	VII .....	4,4	111,0	119,6	97,7	99,1	11,1	98,1	99,3
	VIII .....	4,1	106,6	94,1	97,9	99,2	10,5	89,3	95,1
	IX .....	4,5	117,4	110,0	98,9	100,3	10,0	88,2	95,4
	X .....	4,5	103,6	99,4	99,2	99,2	9,0	88,4	89,7
	XI .....	4,2	110,6	94,8	98,4	100,2	7,0	91,7	77,7
	XII .....	4,1	109,7	96,0	99,9	99,4	7,0	98,5	98,5
2004	I .....	4,4	102,1	108,2	99,4	100,6	6,9	97,8	100,3
	II .....	3,8	103,8	85,4	100,2	99,9	6,4	103,5	92,0
	III .....	4,5	102,5	119,6	99,7	100,9	7,2	99,8	112,7
	IV .....	4,3	100,9	95,7	100,8	101,8	6,9	94,6	96,6
	V .....	4,2	106,2	97,7	101,6	101,2	9,6	104,5	139,2
	VI .....	3,8	104,6	90,4	101,4	101,4	10,5	94,3	109,1

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>				Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>	
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
	A	B	A	B	A	B
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2002 I–XII . . . . .	95,1	x	95,2	x	91,9	124,4
2003 I–XII . . . . .	112,1	x	113,8	x	93,4	132,7
2003 VI . . . . .	116,6	100,4	117,8	100,2	115,6	127,0
VII . . . . .	116,6	103,6	117,5	103,4	137,9	121,4
VIII . . . . .	111,5	95,7	112,2	95,4	101,4	78,8
IX . . . . .	118,6	111,2	120,1	111,7	89,5	100,7
X . . . . .	111,9	99,3	113,1	98,6	82,0	100,4
XI . . . . .	113,6	94,8	114,9	94,1	77,6	82,6
XII . . . . .	110,9	96,9	113,2	95,9	82,7	132,7
2004 I . . . . .	110,2	94,4	111,4	94,3	77,2	29,4
II . . . . .	108,4	101,9	109,9	102,5	88,7	112,4
III . . . . .	118,8	122,2	121,1	124,3	109,8	143,0
IV . . . . .	114,0	96,5	115,0	96,8	113,6	137,2
V . . . . .	104,9	91,5	104,8	91,6	68,0	77,9
VI . . . . .	106,3	101,8	106,7	102,1	70,2	131,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		ogółem total	A	B	A	B
2002	I–XII . . . . .	4060	143,7	143,7	102,9	106,8
2003	I–XII . . . . .	10653	262,4	262,4	104,6	120,5
2003	VI . . . . .	1610	641,4	183,6	102,8	95,1
	VII . . . . .	2786	12 razy	173,0	99,1	110,1
	VIII . . . . .	326	130,9	11,7	95,5	94,6
	IX . . . . .	484	147,6	148,5	103,7	104,3
	X . . . . .	377	79,2	77,9	106,9	105,3
	XI . . . . .	545	113,3	144,6	110,6	91,5
	XII . . . . .	1225	131,4	224,8	124,9	120,5
2004	I . . . . .	549*	115,8*	44,8*	118,8	67,7
	II . . . . .	336*	65,8*	61,2*	120,5	104,5
	III . . . . .	339*	47,1*	100,9*	139,0	132,7
	IV . . . . .	416	57,9	122,7	148,9	128,1
	V . . . . .	283	32,3	68,0	101,8	70,5
	VI . . . . .	335	20,8	118,4	115,1	107,5

a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS**

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
								przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							w % ogółem % of grand total				w % razem % of total
	stan w końcu okresu end of period			w tysiącach 10 <sup>3</sup>				w tysiącach 10 <sup>3</sup>			
2002 I–XII .....	138713	5551	133162	207,8	48,7	159,1	76,6	125,9	33,7	92,2	73,3
2003 I–VI .....	140221	5695	134526	200,8	46,1	154,7	77,0	122,0	32,0	90,1	73,8
I–IX .....	141412	5896	135516	201,0	45,3	155,7	77,5	122,7	31,2	91,5	74,6
I–XII .....	142682	5920	136762	201,8	45,0	156,7	77,7	122,7	31,0	91,8	74,8
A	102,9	106,6	102,7	97,1	92,5	98,5	x	97,5	92,0	99,5	x
2004 I–III .....	141021	5968	135053	201,9	42,3	159,6	79,0	123,7	29,4	94,2	76,2
I–VI .....	141202	5995	135207	200,6	41,8	158,8	79,2	121,8	29,2	92,7	76,1
A	100,7	105,3	100,5	99,9	90,7	102,7	x	99,9	91,2	102,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction					handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>				
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>				w % razem % of total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>				w % razem % of total
2002 I–XII .....	18,0	2,7	15,3	84,8	34,7	0,5	34,2	98,5		
2003 I–VI .....	16,0	2,7	13,2	82,9	34,6	0,5	34,1	98,5		
I–IX .....	15,6	2,8	12,9	82,3	34,1	0,5	33,6	98,5		
I–XII .....	16,1	2,7	13,4	83,2	34,2	0,5	33,7	98,5		
A	89,3	99,2	87,6	x	98,5	100,4	98,5	x		
2004 I–III .....	13,3	2,1	11,3	84,5	36,3	0,4	35,8	98,8		
I–VI .....	13,4	2,1	11,4	84,6	36,7	0,4	36,3	98,8		
A	84,0	75,3	85,8	x	106,1	88,4	106,4	x		

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2002 I–XII .....	7,1	4,2	2,9	40,5	1809,43	2094,40	1722,27	95,2
2003 I–VI .....	6,8	4,0	2,8	41,6	1816,83	2075,47	1739,78	95,8
I–IX .....	6,9	3,9	3,0	43,0	1839,60	2103,94	1762,75	95,8
I–XII .....	6,9	3,9	3,0	43,3	1873,21	2163,11	1789,93	95,6
A	96,4	91,9	103,0	x	103,5	103,3	103,9	x
2004 I–III .....	6,9	3,5	3,4	49,8	1860,34	2156,24	1781,89	95,8
I–VI .....	6,8	3,2	3,6	52,8	1890,29	2172,72	1815,91	96,1
A	100,2	80,9	127,3	x	104,0	104,7	104,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2002 I–XII .....	1915,80	2117,13	1842,31	96,2	1748,53	1919,94	1717,87	98,2
2003 I–VI .....	1960,82	2112,05	1907,12	97,3	1668,20	1812,66	1638,33	98,2
I–IX .....	1977,13	2140,89	1921,34	97,2	1714,98	1889,59	1677,39	97,8
I–XII .....	2010,30	2185,64	1951,15	97,1	1792,23	2016,66	1746,80	97,5
A	104,9	103,2	105,9	x	102,5	105,0	101,7	x
2004 I–III .....	1997,26	2211,53	1930,36	96,7	1721,31	1875,02	1693,04	98,4
I–VI .....	2027,67	2199,51	1973,58	97,3	1748,05	1938,87	1713,43	98,0
A	103,4	104,1	103,5	x	104,8	107,0	104,6	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 8.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2002 I–XII . . . . .	1462,96	1811,94	1457,60	99,6	1824,96	1825,98	1823,46	99,9
2003 I–VI . . . . .	1441,49	1963,68	1433,81	99,5	1772,89	1785,49	1755,17	99,0
I–IX . . . . .	1469,12	2029,54	1460,60	99,4	1797,90	1815,38	1774,75	98,7
I–XII . . . . .	1481,93	2117,13	1471,99	99,3	1836,74	1843,36	1828,07	99,5
A	101,3	116,8	101,0	x	100,6	101,0	100,3	x
2004 I–III . . . . .	1494,41	2058,58	1487,41	99,5	1816,11	1822,35	1809,83	99,7
I–VI . . . . .	1531,71	2116,59	1524,56	99,5	1843,00	1875,79	1813,68	98,4
A	106,3	107,8	106,3	x	104,0	105,1	103,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year= 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2002 I–XII . . . . .	1349,7	506,3	843,4	62,5	17795,3	4021,4	13773,9	77,4
2003 I–VI . . . . .	526,5	124,2	402,3	76,4	9653,2	2210,9	7442,4	77,1
I–IX . . . . .	887,2	171,5	715,7	80,7	14819,4	3091,9	11727,5	79,1
I–XII . . . . .	1375,7	289,8	1085,9	78,9	20202,9	4246,0	15956,9	79,0
A	101,9	57,2	128,7	x	112,1	x	x	x
2004 I–III . . . . .	289,9	44,4	245,5	84,7	5445,7	1195,0	4250,6	78,1
I–VI . . . . .	650,1	135,2	514,9	79,2	11211,2	2382,2	8829,0	78,8
A	123,5	108,9	128,0	x	109,7	x	x	x

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2002 I–XII . . . . .	27824,2	7459,9	20364,3	73,2	27708,2	7879,5	19828,7	71,6
2003 I–VI . . . . .	14692,3	3930,7	10761,6	73,2	14166,7	3922,3	10244,4	72,3
I–IX . . . . .	22807,4	5848,8	16958,6	74,4	21895,0	5817,2	16077,8	73,4
I–XII . . . . .	31418,6	8083,7	23334,9	74,3	30529,6	8274,8	22254,8	72,9
2004 I–III . . . . .	7881,7	1934,4	5947,3	75,5	7384,7	1865,9	5518,8	74,7
I–VI . . . . .	16308,5	3892,6	12415,9	76,1	15258,5	3786,6	11471,9	75,2
A	111,0	99,0	115,4	x	107,7	96,5	112,0	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2002 I–XII . . . . .	-64,0	-454,6	390,6	0,4	-5,6	2,6	-0,2	-6,1	1,9
2003 I–VI . . . . .	380,0	-28,8	408,8	3,6	0,2	4,8	2,6	-0,7	3,8
I–IX . . . . .	687,0	-17,6	704,6	4,0	0,5	5,2	3,0	-0,3	4,2
I–XII . . . . .	599,9	-249,8	849,7	2,8	-2,4	4,6	1,9	-3,1	3,6
2004 I–III . . . . .	421,0	43,4	377,6	6,3	3,5	7,3	5,3	2,2	6,4
I–VI . . . . .	903,4	65,3	838,1	6,5	2,8	7,7	5,5	1,7	6,8

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 9, b – pkt 10, c – pkt 11.9, d – pkt 13. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.  
a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 9, b – item 10, c – item 11.9, d – item 13. e Relation of gross financial result to income from the whole activity. f Relation of net financial result to income from the whole activity

LUDNOŚĆ  
POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Popula- tion<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> <i>of which infants<sup>de</sup></i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2002 I–XII .....	2105050	11097	21313	17970	147	3343	5,3	10,1	8,5	6,9	1,6
2003 I–XII .....	2097248	11510	20519	17923	158	2596	5,5	9,7	8,5	7,7	1,2
A	99,6	103,7	96,3	99,7	107,5	77,7	103,8	96,0	100,0	111,6	75,0
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2002 IV .....	2105050	2194	4944	4628	33	316	4,2	9,3	8,8	6,7	0,6
2003 I .....	2096145	1237	4937	4829	31	108	2,4	9,4	9,2	6,3	0,2
II .....	2096567	2688	5198	4217	44	981	5,1	9,9	8,0	8,5	1,9
III .....	2097167	5365	5545	4197	42	1348	10,2	10,5	8,0	7,6	2,6
IV .....	2097248	2220	4839	4680	41	159	4,2	9,2	8,9	8,5	0,3
2004 I .....	2096966	1177	5027	4785	38	242	2,2	9,5	9,1	7,6	0,5
A	100,0	95,1	101,8	99,1	122,6	224,1	91,7	101,1	98,9	120,6	250,0
B	100,0	53,0	103,9	102,2	92,7	152,2	52,4	103,3	102,2	89,4	166,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA  
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which			
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>			
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing		
			razem total	w tym of which	
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
w tysiącach 10 <sup>3</sup>					
2003 VI .....	207,8	125,4	114,6	14,9	3,2
VII .....	207,8	125,3	114,5	15,0	3,2
VIII .....	207,3	125,4	114,7	15,0	3,3
IX .....	206,9	125,2	114,5	15,0	3,2
X .....	207,8	126,2	115,5	15,6	3,2
XI .....	207,0	126,1	115,3	15,3	3,2
XII .....	204,0	124,3	113,6	14,3	3,1
2004 I .....	206,7	125,1	114,4	14,1	3,2
II .....	206,4	125,9	115,2	14,4	3,2
III .....	207,6	126,5	115,9	14,3	3,2
IV .....	208,4	126,5	115,8	14,2	3,1
V .....	206,9	124,9	114,3	14,1	3,1
VI .....	207,3	124,8	114,1	14,3	3,1
A	99,8	99,6	99,6	96,1	96,5
B	100,2	99,9	99,9	101,5	100,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. a See general notes item 8.



TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)  
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja odzieży i wyrobów futrzkarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wypra- wionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003 VI . . . . .	4,4	0,7	6,2	1,1	1,4
	VII . . . . .	4,4	0,7	6,2	1,1	1,4
	VIII . . . . .	4,4	0,7	6,2	1,1	1,3
	IX . . . . .	4,4	0,7	6,2	1,1	1,3
	X . . . . .	4,3	0,6	6,3	1,1	1,3
	XI . . . . .	4,3	0,6	6,4	1,2	1,3
	XII . . . . .	4,1	0,6	6,5	1,1	1,3
	2004 I . . . . .	4,3	0,6	6,9	1,0	1,3
	II . . . . .	4,2	0,6	6,9	1,0	1,3
	III . . . . .	4,2	0,6	7,0	1,1	1,3
	IV . . . . .	4,2	0,6	7,0	1,1	1,3
	V . . . . .	4,2	0,6	7,0	1,1	1,3
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	VI . . . . .	4,3	0,5	7,0	1,1	1,3
	A	96,3	83,9	113,2	99,1	96,3
	B	100,9	99,1	100,5	100,3	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003 VI . . . . .	4,9	10,5	10,5	2,4	10,4
	VII . . . . .	4,8	10,5	10,5	2,4	10,6
	VIII . . . . .	4,8	10,6	10,6	2,4	10,6
	IX . . . . .	4,7	10,7	10,5	2,3	10,7
	X . . . . .	4,7	10,7	10,5	2,5	10,6
	XI . . . . .	4,6	10,7	10,5	2,5	10,8
	XII . . . . .	4,7	10,7	10,5	2,5	11,0
	2004 I . . . . .	4,9	11,3	10,4	2,5	10,5
	II . . . . .	4,8	11,3	10,4	2,5	10,7
	III . . . . .	5,0	11,4	10,4	2,4	10,9
	IV . . . . .	5,0	11,6	10,6	2,4	10,9
	V . . . . .	5,0	11,6	10,7	2,4	10,9
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	VI . . . . .	5,0	11,5	10,7	2,4	10,8
	A	101,4	110,0	101,5	99,6	102,9
	B	100,2	99,3	100,2	100,3	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>						
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, preci- sion and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
		w tysiącach    10 <sup>3</sup>						
2003	VI .....	12,6	2,3	0,9	1,1	10,6	8,9	6,5
	VII .....	12,5	2,3	0,9	1,1	10,6	8,8	6,4
	VIII .....	12,5	2,3	1,0	1,1	10,6	8,9	6,4
	IX .....	12,2	2,3	1,0	1,1	10,5	8,8	6,7
	X .....	11,9	2,5	1,0	1,0	10,7	8,9	6,7
	XI .....	11,9	2,6	1,0	1,0	10,6	8,9	6,8
	XII .....	11,9	2,5	1,0	1,0	10,3	8,7	6,8
2004	I .....	11,8	2,6	0,9	0,9	10,5	8,8	7,0
	II .....	11,8	2,6	0,9	0,9	10,7	8,8	7,1
	III .....	11,8	2,6	0,9	0,9	10,8	8,8	7,2
	IV .....	11,8	2,6	0,9	0,9	10,9	8,6	7,2
	V .....	11,8	2,6	1,0	0,9	9,2	8,6	7,3
	VI .....	11,6	2,6	1,0	0,9	9,2	8,5	7,3
	A	91,9	113,4	102,0	86,5	87,2	95,7	112,3
B		98,2	99,7	100,1	99,7	100,2	99,8	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> <i>sale and repair of motor vehicles; retail sale of automo- tive fuel<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale and commission trade<sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> <i>retail trade; repair of personal and household goods<sup>Δ</sup></i>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> <i>building constructions; civil engineering<sup>Δ</sup></i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
w tysiącach    10 <sup>3</sup>								
2003	VI .....	17,5	12,7	3,1	35,4	4,0	14,2	17,1
	VII .....	17,5	12,7	3,2	35,5	4,1	14,2	17,2
	VIII .....	16,8	12,0	3,2	35,4	4,1	14,1	17,2
	IX .....	16,7	11,9	3,2	35,3	4,1	14,2	17,0
	X .....	16,4	11,7	3,1	35,4	4,1	14,4	17,0
	XI .....	15,6	11,1	3,1	35,4	4,0	14,5	16,9
	XII .....	15,1	10,6	3,1	35,3	4,0	14,5	16,8
2004	I .....	14,0	9,6	3,0	37,9	4,1	16,3	17,5
	II .....	13,7	9,3	3,0	37,1	4,1	16,0	17,0
	III .....	13,9	9,4	3,0	37,6	4,2	16,2	17,2
	IV .....	14,2	9,8	3,0	37,7	4,2	16,3	17,2
	V .....	14,3	9,9	3,0	37,6	4,2	16,3	17,1
	VI .....	14,6	10,2	3,0	38,0	4,3	16,4	17,3
	A	83,7	80,2	95,9	107,2	105,5	115,5	100,8
B		102,3	102,8	101,6	100,9	101,0	100,8	

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.    a See general notes item 8.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
*EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*  
*End of month*

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>					
	hotele i restauracje  <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>			obsługa nieruchomości i firm <sup>A</sup> <i>real estate, rentig and business activities</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
			transport lądowy i rurociągowy <i>land and pipeline transport</i>	poczta i telekomunikacja <i>post and telecommunication</i>		
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>					
2003 VI . . . . .	1,8	6,8	6,3	0,1	14,8	3,4
VII . . . . .	1,8	6,8	6,3	0,2	14,9	3,4
VIII . . . . .	1,8	6,8	6,2	0,2	15,0	3,4
IX . . . . .	1,8	6,8	6,3	0,2	15,1	3,6
X . . . . .	1,8	6,8	6,3	0,2	15,1	3,6
XI . . . . .	1,8	6,7	6,2	0,2	15,2	3,6
XII . . . . .	1,8	6,7	6,2	0,2	14,9	3,7
2004 I . . . . .	1,9	6,9	6,3	0,1	14,9	3,6
II . . . . .	1,9	7,0	6,3	0,1	14,8	3,5
III . . . . .	2,0	6,9	6,3	0,1	14,8	3,5
IV . . . . .	1,9	6,9	6,2	0,1	15,1	3,6
V . . . . .	1,9	6,9	6,2	0,1	15,2	3,5
VI . . . . .	1,9	6,8	6,2	0,1	15,1	3,4
<b>A</b>	103,1	100,0	98,5	91,2	101,8	99,7
<b>B</b>	99,3	99,3	99,3	102,3	99,3	96,6

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>			
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>					
2002 I–XII . . . . .	207,8	125,9	114,3	16,0	2,9
2003 I–XII . . . . .	201,8	122,7	112,0	14,6	3,1
2004 I–VI . . . . .	200,6	121,8	111,2	13,9	3,1
A	99,9	99,9	99,9	97,0	98,4
2003 VI . . . . .	202,0	122,6	111,9	14,5	3,1
VII . . . . .	202,7	123,0	112,3	14,7	3,1
VIII . . . . .	201,9	123,0	112,3	14,7	3,2
IX . . . . .	201,7	123,0	112,3	14,7	3,2
X . . . . .	202,5	123,8	113,1	15,0	3,2
XI . . . . .	201,7	123,8	113,0	15,0	3,1
XII . . . . .	200,0	122,6	111,9	14,3	3,1
2004 I . . . . .	202,2	123,3	112,7	13,8	3,1
II . . . . .	201,4	123,6	113,0	14,0	3,1
III . . . . .	202,0	124,0	113,4	14,1	3,1
IV . . . . .	202,5	123,8	113,2	13,9	3,0
V . . . . .	201,5	122,2	111,6	13,7	3,0
VI . . . . .	201,8	122,1	111,5	13,8	3,0
A	99,9	99,6	99,6	95,3	97,5
B	100,1	99,9	99,9	100,4	100,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

## AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym    Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (cd.)    industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.)    of which manufacturing (cont.)				
	w tym    of which				
	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wypra- wionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media
w tysiącach    10 <sup>3</sup>					
2002 I–XII .....	4,8	0,8	6,0	0,9	1,5
2003 I–XII .....	4,2	0,7	6,1	1,0	1,3
2004 I–VI .....	4,1	0,5	6,8	1,0	1,3
<b>A</b>	95,7	76,6	113,6	103,1	97,0
2003 VI .....	4,3	0,6	6,1	1,1	1,3
VII .....	4,3	0,6	6,1	1,1	1,3
VIII .....	4,3	0,6	6,0	1,1	1,3
IX .....	4,3	0,7	6,1	1,1	1,3
X .....	4,2	0,7	6,2	1,1	1,3
XI .....	4,1	0,5	6,3	1,1	1,3
XII .....	4,0	0,6	6,4	1,0	1,3
2004 I .....	4,1	0,6	6,7	1,0	1,2
II .....	4,1	0,6	6,7	0,9	1,3
III .....	4,1	0,5	6,8	1,0	1,3
IV .....	4,1	0,5	6,8	1,0	1,3
V .....	4,1	0,5	6,8	1,1	1,3
VI .....	4,1	0,5	6,9	1,1	1,3
<b>A</b>	96,4	83,6	112,8	101,5	95,3
<b>B</b>	100,7	99,2	100,7	99,9	99,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym    Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (cd.)    industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.)    of which manufacturing (cont.)				
	w tym    of which				
	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
w tysiącach    10 <sup>3</sup>					
2002 I–XII .....	3,9	10,4	11,0	2,4	9,5
2003 I–XII .....	4,7	10,4	10,4	2,5	9,6
2004 I–VI .....	4,9	11,3	10,4	2,4	10,0
<b>A</b>	103,6	109,2	100,2	100,2	105,3
2003 VI .....	4,9	10,4	10,5	2,4	9,5
VII .....	4,8	10,4	10,5	2,4	9,5
VIII .....	4,8	10,5	10,5	2,4	9,6
IX .....	4,7	10,6	10,5	2,4	9,6
X .....	4,6	10,6	10,5	2,5	9,7
XI .....	4,6	10,6	10,5	2,5	9,9
XII .....	4,6	10,6	10,4	2,5	10,0
2004 I .....	4,8	11,1	10,4	2,5	10,1
II .....	4,8	11,2	10,4	2,5	9,9
III .....	4,9	11,3	10,4	2,4	10,1
IV .....	4,9	11,4	10,5	2,4	10,0
V .....	5,0	11,4	10,6	2,4	10,0
VI .....	5,0	11,4	10,6	2,4	9,9
<b>A</b>	102,1	110,2	101,5	99,1	104,1
<b>B</b>	100,1	99,8	100,5	100,3	99,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.    a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>						
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, preci- sion and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
		w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>						
2002	I–XII . . . . .	13,5	1,2	1,2	0,9	10,8	9,4	6,2
2003	I–XII . . . . .	12,6	2,3	1,0	1,0	10,3	8,8	6,2
2004	I–VI . . . . .	11,6	2,5	1,0	0,9	8,7	8,7	7,1
	<b>A</b>	92,3	113,4	95,2	88,8	84,2	98,1	115,2
2003	VI . . . . .	12,5	2,2	0,9	1,0	10,5	8,9	6,2
	VII . . . . .	12,5	2,2	0,9	1,0	10,5	8,8	6,4
	VIII . . . . .	12,4	2,2	0,9	1,0	10,5	8,8	6,4
	IX . . . . .	12,2	2,2	1,0	1,0	10,4	8,8	6,5
	X . . . . .	12,1	2,4	0,9	1,0	10,5	8,8	6,7
	XI . . . . .	11,9	2,5	1,0	1,0	10,5	8,8	6,7
	XII . . . . .	11,9	2,5	1,0	1,0	10,4	8,7	6,7
2004	I . . . . .	11,7	2,5	1,0	1,0	10,4	8,8	6,9
	II . . . . .	11,8	2,5	0,9	0,9	10,6	8,8	6,9
	III . . . . .	11,8	2,5	0,9	0,9	10,5	8,8	7,1
	IV . . . . .	11,8	2,5	0,9	0,9	10,2	8,8	7,2
	V . . . . .	11,8	2,6	1,0	0,9	8,8	8,6	7,2
	VI . . . . .	11,6	2,6	0,9	0,9	8,8	8,5	7,2
	<b>A</b>	92,5	114,6	101,9	87,1	83,5	95,9	116,8
	<b>B</b>	98,5	100,0	99,8	99,8	100,0	99,2	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> <i>sale and repair of motor vehicles; retail sale of automo- tive fuel</i> <sup>Δ</sup>	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale and commission trade</i> <sup>Δ</sup>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> <i>retail trade repair of personal and household goods</i> <sup>Δ</sup>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> <i>building constructions; civil engineering</i> <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych  <i>building installation</i>				
			w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>					
2002	I–XII . . . . .	18,0	13,5	2,9	34,7	3,7	13,7	17,4
2003	I–XII . . . . .	16,1	11,7	2,8	34,2	3,9	13,8	16,5
2004	I–VI . . . . .	13,4	9,3	2,7	36,7	4,1	15,7	17,0
	<b>A</b>	84,0	81,0	93,7	106,1	103,4	114,5	100,1
2003	VI . . . . .	16,7	12,2	2,9	34,4	3,9	13,7	16,7
	VII . . . . .	16,8	12,3	2,9	34,4	4,0	13,7	16,8
	VIII . . . . .	16,1	11,7	2,9	34,3	4,0	13,6	16,7
	IX . . . . .	16,0	11,5	2,9	34,1	4,0	13,7	16,5
	X . . . . .	15,7	11,4	2,8	34,3	3,9	13,9	16,5
	XI . . . . .	15,1	10,8	2,8	34,2	3,9	13,8	16,5
	XII . . . . .	14,7	10,5	2,8	34,2	3,9	14,0	16,4
2004	I . . . . .	13,5	9,4	2,7	36,8	4,0	15,8	17,1
	II . . . . .	13,2	9,1	2,7	36,1	3,9	15,6	16,6
	III . . . . .	13,2	9,0	2,7	36,3	4,0	15,6	16,7
	IV . . . . .	13,5	9,4	2,7	36,5	4,0	15,7	16,8
	V . . . . .	13,8	9,6	2,7	36,6	4,1	15,7	16,7
	VI . . . . .	13,9	9,8	2,7	37,0	4,1	15,9	16,9
	<b>A</b>	83,3	80,1	94,8	107,6	105,2	115,8	101,4
	<b>B</b>	101,0	101,6	100,0	101,1	101,1	101,1	101,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. a See general notes item 8.



TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym      Of which					
	hotele i restauracje  hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym      of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
			transport lądowy i rurociągowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
	w tysiącach      10 <sup>3</sup>					
2002 I–XII . . . . .	2,2	7,1	6,5	0,2	13,8	3,3
2003 I–XII . . . . .	1,7	6,9	6,3	0,2	14,4	3,5
2004 I–VI . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,1	14,3	3,4
<b>A</b>	100,7	100,2	98,5	92,0	102,5	99,2
2003 VI . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,1	14,2	3,3
VII . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,2	14,4	3,4
VIII . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,2	14,3	3,4
IX . . . . .	1,7	6,7	6,2	0,2	14,5	3,5
X . . . . .	1,7	6,7	6,2	0,2	14,5	3,5
XI . . . . .	1,7	6,7	6,2	0,2	14,6	3,5
XII . . . . .	1,7	6,6	6,1	0,2	14,4	3,6
2004 I . . . . .	1,8	6,9	6,2	0,1	14,3	3,5
II . . . . .	1,7	6,9	6,3	0,1	14,3	3,4
III . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,1	14,3	3,4
IV . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,1	14,5	3,5
V . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,1	14,7	3,5
VI . . . . .	1,7	6,8	6,2	0,1	14,6	3,4
<b>A</b>	102,5	100,2	98,7	90,3	102,4	100,6
<b>B</b>	100,8	99,7	99,6	102,4	99,0	96,8

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**  
Stan w końcu miesiąca  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS*  
*End of month*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani      Registered unemployed persons						
		ogółem grand total	z ogółem      of grand total					
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason		
w tysiącach      10 <sup>3</sup>								
2003	VI .....	176,9	90,8	49,1	127,8	8,3	153,3	102,2
	VII. ....	175,6	91,2	50,1	125,6	8,3	152,7	x
	VIII. ....	174,1	91,0	49,9	124,2	8,2	151,8	x
	IX .....	172,8	90,3	49,8	122,9	8,1	150,7	99,7
	X .....	171,9	89,6	49,3	122,6	8,1	150,2	x
	XI .....	176,0	90,7	50,0	126,0	8,1	153,2	x
	XII .....	182,5	92,6	51,1	131,4	8,5	158,0	101,2
2004	I .....	189,2	94,4	53,0	136,2	8,4	162,8	x
	II .....	188,2	93,6	52,4	135,7	8,3	161,9	x
	III .....	185,8	92,4	52,0	133,8	8,3	160,5	102,1
	IV .....	178,3	89,9	49,8	128,5	8,0	155,1	x
	V .....	171,7	88,2	47,7	124,1	7,8	149,6	x
	VI .....	170,4	88,7	48,2	122,1	7,4	149,5	97,2
	A	96,3	97,7	98,2	95,5	89,3	97,5	95,2
B	91,7	100,6	101,2	98,5	96,1	99,9	95,3	

<sup>a</sup> Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.  
<sup>a</sup> As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)  
End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % <i>Unemployment rate <sup>a</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> <i>Newly registered unemployed persons <sup>b</sup></i>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup></i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca <i>during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year =100</i>			w tysiącach 10 <sup>3</sup>			
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>						
2003 VI . . . . .	19,7	11,5	12,6	6,5	3,7	0,7
VII. . . . .	19,6	13,6	14,9	6,5	4,2	0,6
VIII . . . . .	19,4	10,3	11,8	5,3	4,2	0,7
IX . . . . .	19,3	13,5	14,8	7,5	4,1	0,7
X . . . . .	19,2	13,2	14,1	6,9	3,7	0,5
XI . . . . .	19,6	12,8	8,7	4,2	2,0	0,4
XII. . . . .	20,3	14,6	8,1	3,5	1,6	0,3
2004 I. . . . .	20,8	15,3	8,6	4,5	2,1	0,4
II . . . . .	20,8	9,5	10,5	4,8	2,7	0,7
III . . . . .	20,6	10,1	12,5	6,8	4,2	1,1
IV . . . . .	19,9	9,0	16,5	10,4	5,3	0,9
V . . . . .	19,3	8,7	15,2	8,0	3,8	1,0
VI . . . . .	19,2	11,5	12,9	5,9	3,2	0,8
<b>A</b>	97,5	99,7	101,9	90,8	86,4	122,6
<b>B</b>	99,5	132,4	84,5	74,5	84,2	83,5

a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.  
a Data are not comparable to those published eariel; see methodological notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION  
OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>								
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2003 VI . . . . .	176,9	7,9	42,1	11,3	67,2	50,2	56,4	41,3	26,1	2,9
IX . . . . .	172,8	8,2	41,6	11,3	65,1	49,3	54,8	40,1	25,6	2,9
XII. . . . .	182,5	8,9	43,5	11,6	69,7	51,0	58,5	42,2	27,5	3,2
2004 III . . . . .	185,8	9,4	43,7	11,7	71,1	50,8	59,7	43,0	28,7	3,5
VI . . . . .	170,4	8,5	41,0	11,5	63,3	45,7	54,2	39,7	27,4	3,5
<b>A</b>	96,3	108,0	97,4	101,9	94,1	91,0	96,0	96,0	104,9	121,1
<b>B</b>	99,2	90,4	94,0	98,8	89,0	89,9	90,8	92,1	95,3	99,9

a Łącznie z policealnym.  
a Including post-secondary education.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**  
Stan w końcu miesiąca  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)*  
*End of month*

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>ab</sup> <i>By duration of unemployment<sup>ab</sup></i>						Według stażu pracy w latach <sup>b</sup> <i>By work seniority in years<sup>b</sup></i>						
	1 miesiąc i mniej <i>1 month and less</i>	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy <i>more than 24 months</i>	1 rok i mniej <i>1 year and less</i>	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	bez stażu <i>no work seniority</i>
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>												
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>													
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>													
2003 VI .....	11,0	13,2	19,2	31,4	32,4	69,8	26,1	36,8	23,0	28,1	12,8	0,9	49,1
IX .....	12,6	17,0	16,1	27,4	30,7	69,0	25,0	35,3	22,4	27,0	12,3	0,9	49,8
XII. ....	12,1	23,4	21,6	24,3	31,0	70,2	25,5	37,9	24,5	28,7	13,5	1,2	51,1
2004 III .....	8,6	20,5	26,9	27,7	31,1	70,9	25,7	38,6	25,1	29,1	14,0	1,3	52,0
VI .....	10,6	13,6	18,8	30,1	27,8	69,4	23,9	35,2	22,6	26,8	12,6	1,0	48,2
A	97,0	103,1	98,0	95,8	85,9	99,5	91,5	95,6	98,2	95,4	97,8	115,6	98,2
B	124,2	66,4	69,8	108,7	89,2	97,9	93,1	91,1	90,2	92,1	89,5	82,6	92,8

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.  
a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 8. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>**  
*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. <i>Population 10<sup>3</sup></i>				Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
	ogółem <i>total</i>	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>	bierni zawodowo <i>economically inactive persons</i>	w % <i>in %</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2002 X–XII .....	1602	737	166	700	56,4	46,0
2003 I–III .....	1628	731	158	739	54,6	44,9
IV–VI .....	1698	770	169	760	55,2	45,3
VII–IX .....	1658	782	172	704	57,5	47,2
X–XII .....	1678	790	164	724	56,9	47,1
2004 I–III .....	1708	753	171	785	54,1	44,1
A	104,9	103,0	108,2	106,2	x	x
B	101,8	95,3	104,3	108,4	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.  
a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods.

TABL. 9. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>  
UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period =100</i>	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup></i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>b</sup> <i>persons by primary and basic vocational education attainment<sup>b</sup></i>
2002 X–XII . . . . .	166	76	69	97	18,4	17,8	18,8	20,1	17,4	52,0	17,4
2003 I–III . . . . .	158	73	77	81	17,8	17,5	17,9	19,7	16,3	45,8	20,0
IV–VI . . . . .	169	83	84	85	18,0	16,9	19,0	21,4	15,6	40,7	20,0
VII–IX . . . . .	172	82	92	81	18,0	17,6	18,8	25,4	13,7	40,4	18,9
X–XII . . . . .	164	70	84	81	17,2	18,5	15,9	23,3	13,7	43,1	19,3
2004 I–III . . . . .	171	77	80	91	18,5	18,7	18,3	20,7	16,9	49,4	21,9
A	108,2	105,5	103,9	112,3	x	x	x	x	x	x	x
B	104,3	110,0	95,2	112,3	x	x	x	x	x	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych. <sup>b</sup> Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). Since 1<sup>st</sup> quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods. <sup>b</sup> Including lower secondary and incomplete primary education.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE  
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>		w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	
		razem <i>total</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
				produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
w złotych <i>in zł</i>					
2002 I–XII .....	1809,43	1915,80	1861,29	1550,90	1365,25
2003 I–XII .....	1873,21	2010,30	1959,09	1648,27	1467,65
2004 I–VI .....	1890,29	2027,67	1972,52	1564,16	1480,40
A	104,0	103,4	103,2	97,2	102,7
2003 VI .....	1855,90	1988,38	1956,24	1664,88	1517,69
VII .....	1890,08	2025,75	1982,71	1612,22	1487,18
VIII .....	1854,35	1977,45	1935,27	1612,67	1487,45
IX .....	1886,57	2015,32	1972,01	1604,26	1569,89
X .....	1896,64	2029,13	1990,02	1647,26	1494,32
XI .....	1900,04	2009,12	1954,07	1702,11	1466,85
XII .....	2060,65	2180,50	2126,92	1763,95	1437,66
2004 I .....	1858,85	2000,53	1901,39	1509,87	1451,08
II .....	1808,00	1929,59	1888,91	1479,93	1445,97
III .....	1904,15	2048,64	1989,53	1593,21	1459,63
IV .....	1953,89	2126,66	2078,91	1559,69	1483,73
V .....	1875,15	1983,39	1943,03	1560,26	1424,46
VI .....	1912,09	2061,38	2021,67	1659,71	1655,41
A	103,0	103,7	103,3	99,7	109,1
B	102,0	103,9	104,0	106,4	116,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS		W tym      Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)			industry <sup>a</sup> (cont.)			
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.)      of which manufacturing (cont.)						
		w tym      of which						
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
w złotych      in zł								
2002	I–XII. ....	1032,81	1115,85	1488,37	1135,94	1584,28	2973,52	2349,28
2003	I–XII. ....	1071,84	1064,10	1565,12	1287,70	1706,90	2881,06	2478,02
2004	I–VI. ....	1101,05	1136,24	1624,94	1325,14	1676,35	2983,06	2515,51
	<b>A</b>	104,8	109,5	106,9	104,1	102,1	106,4	99,5
2003	VI. ....	1023,28	1070,81	1513,79	1276,42	1663,27	3179,50	2457,43
	VII. ....	1114,59	1086,31	1611,01	1272,78	1719,80	2785,53	2504,93
	VIII. ....	1182,86	1061,97	1624,12	1261,77	1714,92	2736,86	2374,77
	IX. ....	1064,29	1074,58	1586,87	1271,19	1693,86	2918,85	2380,89
	X. ....	1039,12	1144,46	1649,94	1314,96	1651,93	2781,91	2482,06
	XI. ....	1063,95	1114,54	1613,72	1247,23	1657,69	2995,57	2307,49
	XII. ....	1072,96	1099,67	1589,98	1351,20	1980,28	3547,98	2481,02
2004	I. ....	1085,70	1099,30	1589,63	1292,78	1626,51	2791,36	2274,55
	II. ....	1063,57	1092,18	1576,01	1241,43	1673,55	2794,52	2253,42
	III. ....	1101,08	1204,25	1654,27	1345,07	1687,28	3263,24	2343,02
	IV. ....	1093,73	1116,26	1634,40	1339,14	1672,40	2801,56	3423,40
	V. ....	1086,84	1098,48	1657,83	1322,74	1662,80	2954,79	2323,82
	VI. ....	1095,86	1115,46	1609,08	1385,91	1652,43	3266,65	2458,04
	<b>A</b>	107,1	104,2	106,3	108,6	99,3	102,7	100,0
	<b>B</b>	100,8	101,5	97,1	104,8	99,4	110,6	105,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)			industry <sup>a</sup> (cont.)			
		w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.)      of which manufacturing (cont.)						
		w tym      of which						
		produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
w złotych      in zł								
2002	I–XII. ....	1919,22	2085,51	1823,60	1964,15	1452,48	1736,24	1732,98
2003	I–XII. ....	1992,12	2148,44	1852,51	2036,42	1512,53	1738,03	1875,71
2004	I–VI. ....	2037,08	2084,02	1837,45	1959,49	1623,66	1740,59	1856,76
	<b>A</b>	105,9	102,2	102,8	102,0	109,5	98,6	93,5
2003	VI. ....	1909,47	2211,93	1828,64	1987,92	1443,13	1667,10	2010,25
	VII. ....	2011,12	2262,53	1870,20	2088,33	1535,91	1772,77	2016,57
	VIII. ....	1949,30	2236,85	1875,40	1993,90	1523,46	1713,21	1853,70
	IX. ....	2021,77	2196,40	2019,00	2055,55	1556,56	1765,79	1818,87
	X. ....	2057,99	2144,23	1909,85	2129,23	1591,00	1773,20	1849,18
	XI. ....	1946,72	2191,55	1821,69	2121,60	1500,08	1661,82	1711,82
	XII. ....	2387,89	2567,91	1878,97	2329,65	1467,01	1677,90	1685,89
2004	I. ....	1990,40	2078,62	1744,50	1959,63	1611,27	1630,48	1679,87
	II. ....	2008,35	2031,10	1800,77	1914,06	1557,60	1627,29	1831,55
	III. ....	2089,46	2216,10	1851,78	2015,90	1687,52	1974,16	2000,76
	IV. ....	2018,64	2029,79	1821,65	1973,06	1645,24	1714,04	1825,08
	V. ....	2051,02	1987,83	1763,31	1961,25	1573,54	1803,16	1840,83
	VI. ....	2024,72	2100,08	1860,85	2023,71	1652,61	1689,66	1936,63
	<b>A</b>	106,0	94,9	101,8	101,8	114,5	101,4	96,3
	<b>B</b>	98,7	105,6	105,5	103,2	105,0	93,7	105,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym      Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.)			industry <sup>a</sup> (cont.)			
	w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.)      of which manufacturing (cont.)						
	w tym      of which						
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali Δ <i>manufacture of metal products Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń Δ <i>manufacture of machine and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych <i>manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>
w złotych      in zł							
2002 I–XII . . . . .	1919,22	2085,51	1823,60	1964,15	1452,48	1736,24	1732,98
2003 I–XII . . . . .	1992,12	2148,44	1852,51	2036,42	1512,53	1738,03	1875,71
2004 I–VI . . . . .	2037,08	2084,02	1837,45	1959,49	1623,66	1740,59	1856,76
<b>A</b>	105,9	102,2	102,8	102,0	109,5	98,6	93,5
2003 VI . . . . .	1909,47	2211,93	1828,64	1987,92	1443,13	1667,10	2010,25
VII . . . . .	2011,12	2262,53	1870,20	2088,33	1535,91	1772,77	2016,57
VIII . . . . .	1949,30	2236,85	1875,40	1993,90	1523,46	1713,21	1853,70
IX . . . . .	2021,77	2196,40	2019,00	2055,55	1556,56	1765,79	1818,87
X . . . . .	2057,99	2144,23	1909,85	2129,23	1591,00	1773,20	1849,18
XI . . . . .	1946,72	2191,55	1821,69	2121,60	1500,08	1661,82	1711,82
XII . . . . .	2387,89	2567,91	1878,97	2329,65	1467,01	1677,90	1685,89
2004 I . . . . .	1990,40	2078,62	1744,50	1959,63	1611,27	1630,48	1679,87
II . . . . .	2008,35	2031,10	1800,77	1914,06	1557,60	1627,29	1831,55
III . . . . .	2089,46	2216,10	1851,78	2015,90	1687,52	1974,16	2000,76
IV . . . . .	2018,64	2029,79	1821,65	1973,06	1645,24	1714,04	1825,08
V . . . . .	2051,02	1987,83	1763,31	1961,25	1573,54	1803,16	1840,83
VI . . . . .	2024,72	2100,08	1860,85	2023,71	1652,61	1689,66	1936,63
<b>A</b>	106,0	94,9	101,8	101,8	114,5	101,4	96,3
<b>B</b>	98,7	105,6	105,5	103,2	105,0	93,7	105,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. a See general notes item 8.



TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
*AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS		W tym			Of which		
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)			budownictwo construction		
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)			razem total	w tym of which	
		w tym of which				wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.			
w złotych in zł							
2002	I–XII . . . . .	2031,93	2141,99	1511,67	1748,53	1720,23	1852,44
2003	I–XII . . . . .	2156,56	2285,89	1792,50	1792,23	1755,96	1842,44
2004	I–VI . . . . .	2303,81	2323,07	1791,42	1748,05	1727,65	1776,31
	<b>A</b>	108,6	103,8	106,1	104,8	105,5	103,2
2003	VI . . . . .	2227,74	2243,77	1738,59	1772,94	1753,91	1764,10
	VII . . . . .	2232,95	2342,37	1829,24	1870,96	1886,53	1791,03
	VIII . . . . .	2052,81	2242,52	1910,65	1798,95	1774,13	1859,86
	IX . . . . .	2145,58	2329,28	1820,00	1815,55	1804,29	1833,13
	X . . . . .	2162,83	2310,84	1962,54	1873,11	1856,21	1914,23
	XI . . . . .	2131,08	2205,13	1899,81	1931,57	1804,42	1957,61
	XII . . . . .	2376,45	2552,14	1821,71	2015,00	1980,65	1957,33
2004	I . . . . .	2220,51	2232,84	1781,67	1720,33	1673,22	1859,28
	II . . . . .	2098,23	2274,99	1755,68	1674,89	1656,51	1741,18
	III . . . . .	2244,78	2293,03	1796,61	1756,43	1724,74	1742,19
	IV . . . . .	2381,79	2435,17	1878,61	1778,88	1770,33	1722,66
	V . . . . .	2270,50	2309,33	1810,53	1766,00	1749,97	1760,09
	VI . . . . .	2446,37	2380,96	1808,33	1763,12	1752,36	1791,80
	<b>A</b>	109,8	106,1	104,0	99,4	99,9	101,6
	<b>B</b>	107,7	103,1	99,9	99,8	100,1	101,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>				
		handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>				hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>
		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> <i>sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel<sup>Δ</sup></i>	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> <i>wholesale and commission trade <sup>Δ</sup></i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> <i>retail trade, repair of personal and household goods <sup>Δ</sup></i>	
w złotych <i>in zł</i>						
2002	I–XII . . . . .	1462,96	1701,62	1675,88	1244,18	1279,62
2003	I–XII . . . . .	1481,93	1747,81	1701,98	1235,46	1347,01
2004	I–VI . . . . .	1531,71	1881,11	1723,05	1270,18	1394,50
	A	106,3	110,5	104,2	105,0	103,8
2003	VI . . . . .	1479,47	1746,54	1701,54	1233,68	1330,75
	VII . . . . .	1510,04	1796,96	1741,91	1252,87	1369,39
	VIII . . . . .	1523,60	1800,08	1750,59	1272,43	1333,85
	IX . . . . .	1518,94	1771,96	1773,14	1246,42	1272,23
	X . . . . .	1506,07	1752,94	1726,81	1262,11	1312,14
	XI . . . . .	1501,09	1800,05	1715,89	1251,20	1287,94
	XII . . . . .	1517,37	1799,90	1696,82	1297,41	1289,25
2004	I . . . . .	1482,87	1829,21	1649,17	1248,16	1323,93
	II . . . . .	1475,13	1826,03	1642,39	1235,11	1322,92
	III . . . . .	1521,39	1884,75	1698,90	1267,80	1350,00
	IV . . . . .	1551,50	1930,48	1729,92	1293,18	1451,32
	V . . . . .	1536,81	1922,51	1720,20	1269,97	1410,04
	VI . . . . .	1524,66	1879,89	1709,30	1264,02	1434,27
	A	103,1	107,6	100,5	102,5	107,8
	B	99,2	97,8	99,4	99,5	101,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, rentig and business activities	
	razem total	w tym of which		razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
		transport lądowy i rurociagowy land and pipeline transport	poczta i telekomunikacja post and telecommunication		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
	w złotych in zł				
2002 I–XII . . . . .	1824,96	1801,44	2508,06	1664,47	2025,62
2003 I–XII . . . . .	1836,74	1819,28	2363,48	1661,62	2059,84
2004 I–VI . . . . .	1843,00	1825,19	2372,83	1716,50	2117,33
A	104,0	104,1	94,0	106,8	103,9
2003 VI . . . . .	1784,02	1772,93	2235,42	1609,83	2057,28
VII . . . . .	1829,58	1826,69	2149,33	1622,23	2137,60
VIII . . . . .	1809,07	1799,69	2221,71	1642,25	1994,30
IX . . . . .	1901,68	1844,23	2786,18	1697,64	2032,03
X . . . . .	1924,42	1906,81	3046,05	1671,78	2205,54
XI . . . . .	1842,93	1833,76	2339,07	1734,90	2021,16
XII . . . . .	2025,70	2006,49	2979,33	2126,33	2395,73
2004 I . . . . .	1813,26	1805,25	2211,02	1713,33	2098,77
II . . . . .	1744,80	1730,54	2192,91	1692,00	2074,19
III . . . . .	1887,28	1873,83	2690,55	1737,47	2157,17
IV . . . . .	1841,64	1787,89	2654,33	1691,20	2104,89
V . . . . .	1844,00	1832,64	2279,53	1662,52	2077,03
VI . . . . .	1869,80	1854,70	2608,46	1760,09	2100,80
A	104,8	104,6	116,7	109,3	102,1
B	101,4	101,2	114,4	105,9	101,1

TABL. 11. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE <sup>a</sup>  
SOCIAL BENEFITS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of preious year = 100		Przeciętna liczba emerytów i rencistów <i>Average number of retirees and pensioners</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <i>Average monthly gross retirement pay and pension</i>	
		ogółem <i>total</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i>	rolników indywidualnych <i>farmers</i>
w tys.    10 <sup>3</sup>			w zł <i>in zł</i>			
2002	I–XII. . . . .	496,4	370,6	125,8	850,58	661,74
2003	I–VI . . . . .	494,5	371,4	123,1	881,18	683,89
	I–IX . . . . .	494,2	371,5	122,7	885,89	687,40
	I–XII. . . . .	493,9	371,6	122,3	890,58	689,93
2004	I–III . . . . .	493,5	373,3	120,2	918,04	702,14
	I–VI . . . . .	493,7	374,0	119,7	923,20	707,35
	A	99,8	100,7	97,2	104,8	103,4

<sup>a</sup> Bez emerytur i rent zagranicznych, stypendiów, zapomóg z opieki społecznej, wypłat z funduszu alimentacyjnego oraz zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych przez ośrodki pomocy społecznej oraz bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości.

<sup>a</sup> Excluding foreign retirement pays and pensions, scholarships, social welfare benefits, payments from alimony fund and family and nursing benefits paid by social welfare and excluding retirement pays and pensions paid by: the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>						
2002 I–XII    .....	27824,2	18095,4	8644,8	719,3	165,9	364,7
2003 I–VI    .....	14692,3	9813,5	4344,6	365,9	74,7	168,3
I–IX    .....	22807,4	15324,3	6672,6	567,4	109,8	243,1
I–XII    .....	31418,6	21046,5	9184,1	834,5	161,7	353,5
2004 I–III    .....	7881,7	5406,2	2215,4	144,9	30,0	115,2
I–VI. ....	16308,5	11088,5	4706,9	325,0	66,6	188,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>					
2002 I–XII . . . . .	27708,2	18440,0	7613,2	843,9	811,1
2003 I–VI . . . . .	14166,7	9694,0	3862,8	313,5	296,4
I–IX . . . . .	21895,0	15071,8	5946,2	442,4	434,6
I–XII . . . . .	30529,6	20729,9	8201,0	786,6	812,1
2004 I–III . . . . .	7384,7	5162,9	1974,7	133,0	114,1
I–VI . . . . .	15258,5	10627,0	4172,1	246,4	213,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł					
2002 I–XII . . . . .	687,0	116,0	0,7	116,7	1083,2	966,5
2003 I–VI . . . . .	601,3	525,7	-1,3	524,4	845,2	320,8
I–IX . . . . .	978,9	912,4	-1,6	910,7	1263,6	352,9
I–XII . . . . .	1299,7	889,0	0,5	889,5	1541,1	651,6
2004 I–III . . . . .	484,0	497,0	3,0	500,0	653,5	153,5
I–VI . . . . .	996,3	1050,0	10,5	1060,5	1264,0	203,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2002 I–XII . . . . .	180,6	172,5	8,1	-64,0	895,1	959,1
2003 I–VI . . . . .	144,4	132,5	11,9	380,0	701,0	321,0
I–IX . . . . .	223,8	209,6	14,1	687,0	1041,9	354,9
I–XII . . . . .	289,6	278,1	11,5	599,9	1267,2	667,3
2004 I–III . . . . .	78,9	68,0	11,0	421,0	575,8	154,8
I–VI . . . . .	157,1	137,5	19,6	903,4	1109,5	206,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION  
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym prze- twórstwo przemys- łowe <i>of which manufacturing</i>					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	26740,2	17097,8	14847,8	1406,0	6555,0	43,0	397,9	1091,7
2003 I–VI . . . . .	14158,1	9467,9	8305,9	567,0	3339,9	11,8	182,2	524,6
I–IX . . . . .	21996,9	14631,8	12931,7	1028,2	5111,1	18,1	273,6	833,2
I–XII . . . . .	30230,6	20166,3	17820,5	1441,7	7129,1	24,0	374,8	960,2
2004 I–III . . . . .	7621,6	5427,9	4775,7	169,7	1652,5	15,1	94,8	229,5
I–VI . . . . .	15795,4	10899,9	9706,0	445,3	3709,8	31,4	198,1	443,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products sold, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	26053,2	16372,9	14135,5	1504,0	6500,7	43,8	414,0	1071,9
2003 I–VI . . . . .	13556,9	8818,1	7700,0	631,4	3319,6	12,1	190,0	521,4
I–IX . . . . .	21018,1	13629,5	11972,3	1093,1	5062,4	18,3	287,5	829,2
I–XII . . . . .	28930,9	18859,5	16576,8	1528,3	7056,3	24,5	389,5	940,5
2004 I–III . . . . .	7137,6	4909,8	4300,4	204,5	1645,9	15,1	97,9	230,6
I–VI . . . . .	14799,1	9887,1	8755,7	502,4	3662,6	31,3	200,9	446,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	687,0	724,7	712,3	-98,1	54,2	-0,8	-16,1	19,8
2003 I–VI . . . . .	601,3	649,7	605,9	-64,4	20,3	-0,3	-7,8	3,2
I–IX . . . . .	978,9	1002,3	959,5	-64,9	48,8	-0,1	-13,9	4,0
I–XII . . . . .	1299,7	1306,8	1243,7	-86,7	72,8	-0,5	-14,6	19,7
2004 I–III . . . . .	484,0	518,1	475,3	-34,9	6,5	0,0	-3,2	-1,1
I–VI . . . . .	996,3	1012,8	950,3	-57,1	47,2	0,1	-2,8	-3,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11. <sup>b</sup> See general notes item 8.



TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym prze- twórstwo przemys- łowe <i>of which manufacturing</i>					
Zysk brutto w mln zł <i>Gross profit 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	1083,2	881,9	840,5	33,4	103,3	4,2	13,5	42,3
2003 I–VI . . . . .	845,2	754,6	687,3	10,3	47,1	0,3	7,7	23,3
I–IX . . . . .	1263,6	1102,2	1007,4	31,6	78,4	0,7	8,6	38,2
I–XII . . . . .	1541,1	1321,7	1223,0	43,0	109,5	1,2	13,9	48,5
2004 I–III . . . . .	653,5	598,5	531,2	4,7	28,7	0,7	6,0	13,5
I–VI . . . . .	1264,0	1144,9	1051,5	8,2	71,1	2,0	12,6	23,4
Strata brutto w mln zł <i>Gross loss 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	966,5	823,0	766,3	85,7	45,9	2,6	7,6	1,5
2003 I–VI . . . . .	320,8	238,0	233,8	55,5	15,3	1,0	1,9	8,4
I–IX . . . . .	352,9	265,3	256,2	55,2	14,1	1,0	3,1	13,9
I–XII . . . . .	651,6	552,9	541,6	68,7	21,5	3,3	4,3	0,5
2004 I–III . . . . .	153,5	107,4	97,0	19,2	15,7	0,4	1,8	6,4
I–VI . . . . .	203,5	150,8	142,4	23,0	13,8	0,7	1,7	12,2
Wynik finansowy brutto w mln zł <i>Gross financial result 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	116,7	58,9	74,2	-52,3	57,4	1,6	5,9	40,8
2003 I–VI . . . . .	524,4	516,6	453,5	-45,2	31,8	-0,7	5,8	14,9
I–IX . . . . .	910,7	836,9	751,2	-23,6	64,3	-0,3	5,5	24,3
I–XII . . . . .	889,5	768,8	681,4	-25,7	88,0	-2,1	9,6	48,0
2004 I–III . . . . .	500,0	491,1	434,2	-14,5	13,0	0,3	4,2	7,1
I–VI . . . . .	1060,5	994,1	909,1	-14,8	57,3	1,3	10,9	11,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)  
III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)  
III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym prze- twórstwo przemys- łowe <i>of which manufacturing</i>					
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	895,1	736,8	710,8	25,5	82,4	3,4	9,2	34,8
2003 I–VI . . . . .	701,0	628,5	575,7	7,5	38,8	0,3	5,1	19,3
I–IX . . . . .	1041,9	912,8	841,7	24,1	63,7	0,6	6,3	31,8
I–XII . . . . .	1267,2	1097,6	1034,2	31,9	87,3	0,9	9,2	38,1
2004 I–III . . . . .	575,8	529,9	472,9	3,5	24,4	0,7	4,6	11,7
I–VI . . . . .	1109,5	1008,6	931,3	6,9	60,7	1,9	9,7	20,1
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	959,1	819,4	761,8	82,8	45,0	2,6	7,5	1,8
2003 I–VI . . . . .	321,0	238,6	234,2	55,0	15,5	1,0	2,0	8,2
I–IX . . . . .	354,9	267,6	258,2	54,5	14,7	1,0	3,1	13,7
I–XII . . . . .	667,3	567,8	556,9	68,2	22,3	3,3	4,4	1,0
2004 I–III . . . . .	154,8	106,3	95,7	21,2	15,8	0,4	2,0	6,4
I–VI . . . . .	206,1	151,5	143,0	24,5	13,9	0,7	1,6	12,5
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i>								
2002 I–XII . . . . .	-64,0	-82,6	-51,0	-57,3	37,4	0,8	1,7	33,0
2003 I–VI . . . . .	380,0	389,9	341,5	-47,5	23,3	-0,7	3,1	11,1
I–IX . . . . .	687,0	645,2	583,5	-30,4	49,0	-0,4	3,2	18,1
I–XII . . . . .	599,9	529,8	477,3	-36,3	65,0	-2,4	4,8	37,1
2004 I–III . . . . .	421,0	423,6	377,2	-17,7	8,6	0,3	2,6	5,3
I–VI . . . . .	903,4	857,1	788,3	-17,6	46,8	1,2	8,1	7,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym prze- twórstwo przemys- łowe <i>of which manufacturing</i>					
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	2,6	4,2	4,8	-7,0	0,8	-1,9	-4,0	1,8
2003    I–VI . . . . .	4,2	6,9	7,3	-11,4	0,6	-2,5	-4,3	0,6
I–IX . . . . .	4,5	6,9	7,4	-6,3	1,0	-0,8	-5,1	0,5
I–XII . . . . .	4,3	6,5	7,0	-6,0	1,0	-1,9	-3,9	2,1
2004    I–III . . . . .	6,3	9,5	10,0	-20,6	0,4	0,1	-3,3	-0,5
I–VI . . . . .	6,3	9,3	9,8	-12,8	1,3	0,2	-1,4	-0,8
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	99,6	99,7	99,5	103,4	99,1	97,3	98,7	96,4
2003    I–VI . . . . .	96,4	94,7	94,7	107,1	99,1	106,4	97,1	97,3
I–IX . . . . .	96,0	94,5	94,4	102,1	98,7	101,5	98,1	97,2
I–XII . . . . .	97,2	96,3	96,3	101,6	98,8	107,9	97,6	95,4
2004    I–III . . . . .	93,7	91,3	91,3	107,5	99,3	98,1	95,9	97,1
I–VI . . . . .	93,6	91,3	91,0	103,0	98,5	96,2	94,9	97,6
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Profitability rate of gross turnover    in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	0,4	0,3	0,5	-3,4	0,9	2,7	1,4	3,6
2003    I–VI . . . . .	3,6	5,3	5,3	-7,1	0,9	-6,4	2,9	2,7
I–IX . . . . .	4,0	5,5	5,6	-2,1	1,2	-1,5	1,9	2,8
I–XII . . . . .	2,8	3,7	3,7	-1,6	1,2	-7,9	2,4	4,6
2004    I–III . . . . .	6,3	8,7	8,8	-7,4	0,8	1,9	4,1	2,9
I–VI . . . . .	6,5	8,8	9,1	-3,0	1,5	3,8	5,1	2,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)**  
*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym prze- twórstwo przemys- łowe <i>of which manufacturing</i>					
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Profitability rate of net turnover in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	-0,2	-0,5	-0,3	-3,7	0,6	1,4	0,4	2,9
2003    I–VI . . . . .	2,6	4,0	4,0	-7,5	0,7	-6,4	1,6	2,0
I–IX . . . . .	3,0	4,3	4,4	-2,7	0,9	-2,1	1,0	2,1
I–XII . . . . .	1,9	2,5	2,6	-2,3	0,9	-9,0	1,2	3,6
2004    I–III . . . . .	5,3	7,5	7,6	-9,2	0,5	1,8	2,5	2,2
I–VI . . . . .	5,5	7,6	7,9	-3,5	1,2	3,5	3,8	1,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	19,9	21,3	19,1	13,1	8,9	35,1	37,2	46,7
2003    I–VI . . . . .	18,9	21,2	18,0	8,9	6,0	23,0	45,9	45,8
I–IX . . . . .	21,1	23,5	19,8	12,5	6,7	33,5	38,6	44,1
I–XII . . . . .	26,8	28,8	25,6	17,7	11,0	36,7	39,8	78,4
2004    I–III . . . . .	28,0	31,5	28,1	11,6	9,6	14,6	37,8	94,1
I–VI . . . . .	27,7	31,8	27,9	8,4	8,6	16,7	64,0	89,2
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	87,8	91,0	86,8	78,1	67,6	82,2	92,9	130,5
2003    I–VI . . . . .	92,6	97,9	93,2	71,5	67,8	51,8	113,7	136,9
I–IX . . . . .	95,5	100,6	95,6	77,0	69,1	69,5	115,3	134,6
I–XII . . . . .	93,3	96,1	91,9	75,2	71,0	85,6	111,5	181,2
2004    I–III . . . . .	98,2	106,3	102,0	58,6	63,8	45,4	122,6	197,2
I–VI . . . . .	97,5	104,5	99,7	61,0	66,3	55,7	131,8	211,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**  
**ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i> <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym prze- twórstwo przemys- łowe <i>of which manufacturing</i>					
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>								
2002    I–XII . . . . .	740	389	348	91	158	7	32	47
2003    I–VI . . . . .	716	378	338	83	160	3	28	47
I–IX . . . . .	725	384	344	84	161	3	28	48
I–XII . . . . .	731	388	347	84	161	3	29	49
2004    I–III . . . . .	714	380	339	71	165	6	27	47
I–VI . . . . .	718	380	339	71	167	6	29	47
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	64,5	66,3	66,7	59,3	64,6	28,6	65,6	59,6
2003    I–VI . . . . .	59,8	62,7	62,4	50,6	60,6	33,3	60,7	57,4
I–IX . . . . .	67,0	68,5	68,9	60,7	69,6	33,3	64,3	66,7
I–XII . . . . .	70,5	68,8	68,0	70,2	75,8	66,7	72,4	65,3
2004    I–III . . . . .	60,8	68,7	69,6	33,8	58,2	66,7	66,7	55,3
I–VI . . . . .	68,0	72,1	73,5	46,5	68,9	66,7	82,8	59,6
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % <i>Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %</i>								
2002    I–XII . . . . .	70,9	68,2	66,6	66,9	79,4	51,1	72,0	66,8
2003    I–VI . . . . .	75,9	76,6	74,5	54,8	84,9	50,6	71,8	36,2
I–IX . . . . .	75,8	76,2	75,2	56,0	84,5	52,8	73,3	42,9
I–XII . . . . .	77,7	75,2	73,5	74,0	87,3	76,3	79,9	64,8
2004    I–III . . . . .	73,7	79,7	79,2	31,7	64,6	72,4	68,4	39,8
I–VI . . . . .	79,8	85,3	85,7	48,5	71,4	84,3	86,8	48,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> See general notes item 8.



TABL. 15. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
Stan w końcu okresu  
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>  
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services<sup>c</sup></i>
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>								
2002    XII.....	9054,4	2906,1	912,1	485,4	874,6	610,8	4676,7	4083,4
2003    VI.....	9798,0	2898,8	951,2	556,8	736,0	631,6	5319,9	4805,2
IX.....	9924,1	2901,7	993,5	582,8	694,9	620,8	5334,3	4849,5
XII.....	10034,3	3037,3	1019,1	535,1	883,4	585,1	4884,1	4288,1
2004    III.....	10688,8	3157,1	997,9	586,2	833,4	709,1	5231,3	4649,8
VI.....	10887,0	3290,2	1060,9	612,5	796,8	787,3	5292,6	4787,8

(dok.)    (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł							
2002 XII.....	1367,7	104,0	6882,2	1907,7	3536,2	797,4	2176,7
2003 VI.....	1365,3	214,0	7217,1	1825,8	3693,8	918,9	2195,7
IX.....	1508,7	179,4	7163,8	1741,9	3761,0	964,6	2167,5
XII.....	1967,2	145,7	7344,4	1905,5	3651,4	1025,0	2225,0
2004 III.....	2083,1	217,3	7448,9	1988,1	3747,6	906,3	2784,2
VI.....	2105,0	199,1	7587,2	1847,8	3797,7	924,8	2771,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**  
Stan w końcu czerwca 2004 r.  
*CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>*  
*End of June 2004*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks		należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments	w tym of which			
		razem total	w tym of which		razem total		w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>			
			produkty gotowe finished products	towary goods						
									kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł										
OGÓŁEM .....	10887,0	3290,2	796,8	787,3	5292,6	4787,8	2105,0	7587,2	1847,8	3797,7
TOTAL										
w tym: of which:										
Przemysł <sup>d</sup> .....	8480,2	2496,9	790,4	154,5	4054,4	3693,3	1774,9	5580,2	1483,3	2512,8
Industry <sup>d</sup>										
w tym przetwórstwo przemysłowe .. of which manufacturing	7808,0	2423,5	789,9	152,9	3782,0	3445,2	1468,1	5267,8	1460,0	2353,5
Budownictwo .....	402,7	86,2	1,2	2,7	257,9	231,6	41,3	490,2	64,1	255,1
Construction										
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	1512,3	652,0	4,1	617,2	736,1	657,6	109,9	1276,9	266,8	913,6
Trade and repair <sup>Δ</sup>										
Hotele i restauracje .....	11,1	3,3	0,0	2,8	5,1	4,4	2,2	13,1	6,9	3,1
Hotels and restaurants										
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	85,9	9,1	0,0	1,4	36,7	27,1	34,6	54,1	2,7	20,2
Transport, storage and communication										
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	369,0	38,5	0,8	7,1	187,2	160,8	136,4	152,9	20,8	83,8
Real estate, renting and business activities										

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. d Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity date. d See general notes item 8.

CENY  
PRICES

TABL. 17. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2002 I–XII . . . . .	102,0	99,1	102,5	101,3	105,1	104,6	101,2	102,7	106,8
2003 I–XII . . . . .	100,9	99,6	96,5	98,5	102,5	101,9	104,7	101,1	101,5
2002 X–XII . . . . .	101,0	97,4	97,1	100,5	104,0	103,1	104,2	102,1	103,0
2003 I–III . . . . .	100,5	96,8	95,2	99,4	103,2	103,4	107,6	100,9	102,4
IV–VI . . . . .	100,4	98,7	94,7	98,8	102,2	101,5	105,0	100,9	102,3
VII–IX . . . . .	100,8	100,9	95,3	98,1	101,9	101,2	103,5	101,2	102,1
X–XII . . . . .	101,6	102,3	100,9	97,6	102,9	101,5	102,9	101,3	99,1
2004 I–III . . . . .	101,6	102,9	101,5	97,5	102,6	101,6	102,5	100,8	99,3

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg . . . . . Rice – per kg	1,89	1,96	2,53	133,9
Bułka pszenna – za 50 g . . . . . Wheat roll – per 50 g	0,26	0,28	0,28	107,7
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg . . . . . Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,28	1,29	1,31	102,3
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg . . . . . Wheat flour "Poznańska" – per kg	1,37	1,81	1,94	141,6
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg . . . . . Pearl-barley – per 0,5 kg	1,13	1,11	1,19	105,3
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) . . . . . beef: bone-in (roast beef)	11,24	11,85	15,71	139,8
bez kości (z udźca) . . . . . boneless (gammon)	14,80	15,10	19,29	130,3
wieprzowe z kością (schab środkowy) . . . . . pork, bone-in (centre loin)	13,11	14,04	15,90	121,3
Kurczęta patroszone – za 1 kg . . . . . Disembowelled chicken – per kg	5,78	5,58	7,17	124,0

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg . . . . .	16,73	17,81	19,21	114,8
<i>Pork ham, boiled – per kg</i>				
Kielbasa – za 1 kg:				
<i>Sausage – per kg:</i>				
„Toruńska” . . . . .	11,14	10,52	11,78	105,7
„Myśliwska” . . . . .	27,76	28,00	28,41	102,3
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg . . . . .	12,64	12,20	12,45	98,5
<i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>				
Karp świeży – za 1 kg . . . . .	11,60	12,28	12,28	105,9
<i>Fresh carp – per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l:				
<i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane . . . . .	2,31	2,39	2,40	103,9
<i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% . . . . .	1,34	1,39	1,42	106,0
<i>fat content 2-2,5%</i>				
Ser – za 1 kg:				
<i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty . . . . .	8,32	8,67	8,81	105,9
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda” . . . . .	12,89	15,69	15,18	117,8
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml . . . . .	1,12	1,13	1,13	100,9
<i>Sour cream, fat content 18% – per 200 ml</i>				
Jaja kurze świeże – za 1 szt . . . . .	0,30	0,39	0,34	113,3
<i>Hen eggs, fresh – per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g . . . . .	2,45	2,74	3,00	122,4
<i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>				
„Masło roślinne” – za 500 g . . . . .	2,90	3,03	3,03	104,5
<i>Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l . . . . .	4,30	4,68	4,86	113,0
<i>Rape-oil, domestic production – per l</i>				
Cytryny – za 1 kg . . . . .	5,18	4,60	4,95	95,6
<i>Lemons – per kg</i>				
Marchew – za 1 kg . . . . .	2,20	1,22	1,58	71,8
<i>Carrots – per kg</i>				
Cebula – za 1 kg . . . . .	2,11	1,62	2,05	97,2
<i>Onions – per kg</i>				
Ziemniaki – za 1 kg . . . . .	0,65	0,65	0,65	100,0
<i>Potatoes – per kg</i>				
Cukier biały kryształ – za 1 kg . . . . .	2,12	2,18	3,42	161,3
<i>White sugar, crystallized – per kg</i>				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g . . . . .	2,62	2,78	2,92	111,5
<i>Milk chocolate – per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g . . . . .	4,77	4,54	4,46	93,5
<i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>				
Herbata „Madras” – za 100 g . . . . .	2,11	2,15	2,19	103,8
<i>Tea "Madras" – per 100 g</i>				
Sok jabłkowy – za 1 l . . . . .	2,84	2,91	2,83	99,6
<i>Apple juice – per l</i>				

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł    in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,57	2,56	2,60	101,2
Papierosy „Caro” – za 20 szt ..... Cigarettes "Caro" – per 20 pcs	4,09	4,12	4,34	106,1
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny – za 1 kpl ..... Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set	411,36	411,91	406,58	98,8
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas ..... Men's trousers, jeans type	83,56	84,28	86,56	103,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ..... Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	68,57	66,79	68,15	99,4
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw ..... Men's cotton undershirt, short sleeve	14,70	14,96	15,95	108,5
Rajstopy damskie cienkie, gładkie ..... Women's tights thin, plain	2,74	2,62	2,67	97,4
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	24,86	24,30	24,72	99,4
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie ..... men's	127,39	129,33	129,66	101,8
damskie ..... women's	122,33	120,39	124,28	101,6
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę ..... Resoling men's shoes – per pair	20,00	20,94	21,25	106,3
Bateria zlewozmywakowa ..... Sink fixture	70,67	72,96	87,46	123,8
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> ..... Cold water by municipal water-system – per 1 m <sup>3</sup>	2,06	2,16	2,17	105,3
Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> ..... Refuse collection – per 1 m <sup>3</sup>	35,68	36,00	36,33	101,8
Węgiel kamienny – za 1 t ..... Hard coal – per t	424,17	436,81	437,64	103,2
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> ..... Hot water – per 1 m <sup>3</sup>	14,33	14,53	14,30	99,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m ..... Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	18,56	18,65	18,85	101,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) ..... Frotté cotton towel (50x100 cm size)	13,73	14,02	14,01	102,0
Robot kuchenny, elektryczny ..... Kitchen food processor, electric	163,69	120,75	118,47	72,4
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l ..... Microwave oven, capacity 16-20 l	509,22	473,11	470,94	92,5
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany ..... Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated	6,78	6,94	7,19	106,0
Proszek do prania – za 0,6 kg ..... Washing powder – per 0,6 kg	5,79	5,83	5,66	97,8
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia ..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	46,67	46,67	48,06	103,0
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l ..... Motor petrol "Euro-Super" – per l	3,25	3,65	3,90	120,0



TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003	2004		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim . . . . . Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,68	1,69	1,70	101,2
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km . . . . . Taxi daily fare – for 5 km distance	12,28	12,58	12,74	103,7
Odtwarzacz płyt kompaktowych . . . . . Compact disc player	659,31	657,23	665,92	101,0
Bilet normalny do kina . . . . . Regular cinema ticket	10,39	10,67	11,00	105,9
Gazeta – dziennik lokalny . . . . . Local daily newspaper	1,10	1,20	1,20	109,1
Strzyżenie włosów męskich . . . . . Men's hair-cutting	9,72	9,56	9,56	98,4
Mydło toaletowe – za 100 g . . . . . Toilet soap – per 100 g	1,47	1,47	1,42	96,6
Pasta do zębów – za 75 ml . . . . . Tooth-paste – per 75 ml	7,14	6,64	6,81	95,4

TABL. 19. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2002 I–XII . . . . .	42,05	32,51	25,19	2,79	3,53	2,81	60,12
2003 I–XII . . . . .	45,75	34,35	32,24	2,44	3,11	2,83	59,21
2004 I–VI . . . . .	63,82	48,12	36,28	2,89	3,61	2,95	60,41
A	140,0	134,6	102,4	119,9	125,8	100,7	101,7
2003 VI . . . . .	48,67	39,04	39,97	2,28	2,89	3,34	59,54
VII . . . . .	47,66	33,06	30,63	2,24	3,30	3,87	57,98
VIII . . . . .	43,45	32,22	33,35	2,25	3,43	3,80	57,67
IX . . . . .	44,14	32,72	31,33	2,23	3,61	3,80	57,63
X . . . . .	45,23	32,62	27,39	2,28	3,27	3,78	58,14
XI . . . . .	52,76	36,87	26,75	2,30	3,11	3,32	58,91
XII . . . . .	51,73	39,21	27,65	2,37	3,13	2,73	59,17
2004 I . . . . .	64,11	49,47	.	2,42	3,04	2,76	57,81
II . . . . .	66,48	51,36	.	2,63	3,02	2,79	58,35
III . . . . .	64,43	47,50	.	2,65	3,57	2,84	59,31
IV . . . . .	62,26	45,46	27,36	2,75	3,81	2,84	60,92
V . . . . .	61,99	45,75	26,10	3,15	3,92	2,95	60,38
VI . . . . .	61,96	49,67	56,54	3,84	4,40	3,50	63,80
A	127,3	127,2	141,5	168,4	152,2	104,8	107,2
B	100,0	108,6	216,6	121,9	112,2	118,6	105,7

a Ceny bieżące bez VAT.  
a Current prices excluding VAT.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) <sup>b</sup> cattle (excluding calves) <sup>b</sup>	trzoda chlewna pigs
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg	
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period =100										
2002 I–XII .....	50,53	38,35	42,60	37,42	48,81	1627,15	994,63	107,72	2,04	3,77
2003 I–XII .....	52,22	39,36	43,85	38,15	40,12	1481,40	934,14	82,98	1,71	3,25
2004 I–VI .....	63,71	46,63	50,98	44,16	37,48	1503,57	978,05	94,60	1,91	3,64
<b>A</b>	126,7	122,6	118,2	117,1	102,6	98,6	104,2	118,5	109,8	116,7
2003 VI .....	53,91	40,93	44,89	39,59	36,38	1495,92	932,38	74,45	1,63	3,10
VII .....	53,92	40,04	44,84	38,73	64,95	1438,60	922,35	77,41	1,65	3,22
VIII .....	51,59	38,70	43,05	36,88	48,35	1446,15	936,12	82,90	1,64	3,36
IX .....	52,59	39,39	43,40	37,82	36,90	1421,24	934,47	88,32	1,66	3,48
X .....	53,89	40,88	44,53	38,64	36,96	1446,52	942,88	89,37	1,72	3,51
XI .....	54,79	41,33	44,68	39,02	37,23	1427,08	905,79	91,13	1,76	3,42
XII .....	58,22	43,71	46,93	40,43	37,80	1449,07	934,73	87,75	1,72	3,33
2004 I .....	61,36	44,84	48,94	42,36	38,75	1434,35	947,36	88,09	1,74	3,35
II .....	62,69	45,54	49,78	43,03	38,62	1465,26	932,84	82,70	1,79	3,31
III .....	63,98	46,72	51,54	44,51	39,47	1462,87	962,20	87,17	1,79	3,48
IV .....	64,30	47,47	52,25	45,42	38,05	1492,84	951,34	94,29	1,83	3,76
V .....	64,57	47,21	51,99	45,29	35,26	1531,31	1011,84	104,30	1,95	3,82
VI .....	65,35	47,99	51,38	44,33	34,75	1634,77	1062,73	111,03	2,38	4,09
<b>A</b>	121,2	117,2	114,5	112,0	95,5	109,3	114,0	149,1	146,0	131,9
<b>B</b>	101,2	101,7	98,8	97,9	98,6	106,8	105,0	106,5	122,1	107,1

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku. <sup>b</sup> Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.  
<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.  
<sup>b</sup> Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 21. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka kro- wiego l of cows' milk	1 kg zestawu pasz <sup>a</sup> kg of fodder set <sup>a</sup>	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2003 VI .....	7,1	7,4	7,9	7,2	4,8	6,7	1,1	1,1
VII .....	8,2	10,0	5,1	10,8	5,7	5,6	1,1	1,0
VIII .....	8,9	10,6	7,1	10,3	5,9	7,0	1,2	1,0
IX .....	9,2	11,0	9,8	11,5	6,2	8,5	1,2	1,0
X .....	8,0	10,0	8,8	11,9	5,6	7,6	1,2	1,1
XI .....	7,5	8,4	8,4	11,6	5,3	7,2	1,0	1,1
XII .....	7,2	8,0	8,3	11,3	5,3	7,0	1,1	1,1
2004 I .....	6,8	6,1	7,8	.	5,2	6,6	1,0	1,1
II .....	6,6	5,9	7,8	.	5,2	6,5	0,9	1,1
III .....	7,6	7,5	9,0	.	6,1	7,5	1,0	1,0
IV .....	8,0	8,4	10,0	13,9	6,2	8,1	1,0	1,0
V .....	8,3	8,6	11,1	15,0	6,5	8,6	1,0	1,0
VI .....	9,2	8,9	12,7	7,8	6,9	9,7	1,1	0,9

<sup>a</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.  
<sup>a</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

INWESTYCJE  
INVESTMENT

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <i>Investment outlays</i>				
		ogółem <i>grand total</i>	w tym na środki trwałe <sup>b</sup> <i>of which for fixed assets <sup>b</sup></i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej <i>buildings and locals and civil engineering works</i>	maszyny i urządzenia, narzędzia, wyposażenie <i>machinery and equipment and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących <i>10<sup>3</sup> zł, current prices</i>				
2002	I–XII . . . . .	1349721	1324524	461094	785577	77837
2003	I–VI . . . . .	526484	521221	159051	326646	35136
	I–IX . . . . .	887234	880548	267280	553168	60065
	I–XII . . . . .	1375737	1343432	412406	838441	92551
	A	101,9	101,4	89,4	106,7	118,9
2004	I–III . . . . .	289873	288664	91904	164188	32572
	I–VI . . . . .	650100	647853	199385	381171	67296
	A	123,5	124,3	125,4	116,7	191,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z nakładów ogółem <sup>c</sup> Of grand total <sup>c</sup>				
		przemysł <sup>d</sup> industry <sup>d</sup>		budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących      10 <sup>3</sup> zł, current prices				
2002	I–XII . . . . .	1131379	757195	15897	97298	21155
2003	I–VI . . . . .	454643	384499	7434	32014	6454
	I–IX . . . . .	757739	648909	12454	54472	16526
	I–XII . . . . .	1172721	951397	20915	79820	22461
	A	103,7	125,6	131,6	82,0	106,2
2004	I–III . . . . .	236538	209316	6244	26785	6625
	I–VI . . . . .	532778	438988	11898	61355	11367
	A	117,2	114,2	160,0	191,7	176,1

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. <sup>b</sup> Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale.  
<sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 20. <sup>b</sup> Including interests on investment credits and loans not included in the further division. <sup>c</sup> Indices are calculated on the basis of values at current prices. <sup>d</sup> See general notes item 8.

TABL. 23. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings started
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2002 I–XII . . . . .	3238	398	2621	109	3123
2003 I–VI . . . . .	1659	174	1483	2	1447
I–VII . . . . .	2109	175	1932	2	1863
I–VIII . . . . .	2426	241	2175	10	2301
I–IX . . . . .	2797	242	2502	53	2681
I–X . . . . .	3265	313	2837	53	3146
I–XI . . . . .	3574	343	3116	53	3329
I–XII . . . . .	3986	343	3528	53	3480
A	123,1	86,2	134,6	48,6	111,4
2004 I . . . . .	171*	-	158*	-	63*
I–II . . . . .	448	73	362	-	119
I–III . . . . .	793	73	657	-	625
I–IV . . . . .	1368	197	1104	4	1214
I–V . . . . .	1761	201	1483	4	1844
I–VI . . . . .	2181	202	1846	60	2283
A	131,5	116,1	124,5	30 razy	157,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> usable floor area 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup>			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2002 I–XII . . . . .	4060	404	3356	222	488,3	22,9	448,6	12,8
2003 I–VI . . . . .	4910	201	4609	-	616,8	11,0	602,4	-
I–VII . . . . .	7696	205	7350	-	982,8	11,6	965,9	-
I–VIII . . . . .	8022	241	7623	12	1023,2	13,5	1003,6	0,6
I–IX . . . . .	8506	254	8032	12	1081,7	14,4	1057,6	0,6
I–X . . . . .	8883	295	8366	12	1128,3	16,4	1102,1	0,6
I–XI . . . . .	9428	295	8785	12	1192,0	16,4	1159,2	0,6
I–XII . . . . .	10653	346	9938	33	1350,7	20,8	1312,4	1,8
A	262,4	85,6	296,1	14,9	276,6	91,1	292,5	14,1
2004 I . . . . .	549*	-	502*	1	69,6*	-	67,6*	0,1
I–II . . . . .	885*	14	821*	4	114,2*	1,2	110,9*	0,3
I–III . . . . .	1224*	15	1158*	5	158,8*	1,3	155,4*	0,4
I–IV . . . . .	1640	16	1545	33	213,7	1,4	208,5	2,0
I–V . . . . .	1923	16	1824	37	253,8	1,4	248,1	2,6
I–VI . . . . .	2258	74	2086	51	292,6	4,4	282,5	3,6
A	46,0	36,8	45,3	x	47,4	40,2	46,9	x

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 24. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2003 as of December 31, 2003						
B – stan w dniu 30 VI 2004 as of June 30, 2004						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>A</b>	142682	29159	5920	23239	113523
<b>TOTAL</b> .....	<b>B</b>	141202	29585	5995	23590	111617
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	A	4166	554	41	513	3612
Agriculture, hunting and forestry .....	B	3572	560	41	519	3012
Rybacktwo .....	A	20	7	1	6	13
Fishing .....	B	21	8	1	7	13
Przemysł <sup>b</sup> .....	A	15581	3090	204	2886	12491
Industry <sup>b</sup> .....	B	15287	3100	207	2893	12187
górnictwo .....	A	88	33	3	30	55
mining and quarrying .....	B	82	33	3	30	49
przetwórstwo przemysłowe .....	A	15320	2894	95	2799	12426
manufacturing .....	B	15031	2900	96	2804	12131
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	A	173	163	106	57	10
electricity, gas and water supply .....	B	174	167	108	59	7
Budownictwo .....	A	13967	1286	35	1251	12681
Construction .....	B	13844	1308	30	1278	12536
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	A	49700	7608	17	7591	42092
Trade and repair <sup>Δ</sup> .....	B	48978	7547	16	7531	41431
Hotele i restauracje .....	A	4097	741	77	664	3356
Hotels and restaurants .....	B	4095	753	81	672	3342
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	A	10492	825	57	768	9667
Transport, storage and communication .....	B	10214	857	55	802	9357
Pośrednictwo finansowe .....	A	4682	231	2	229	4451
Financial intermediation .....	B	4653	228	2	226	4425
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	A	18534	3933	1225	2708	14601
Real estate, renting and business activities .....	B	18755	4055	1284	2771	14700
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	A	1529	1529	641	888	-
Public administration and defence; compulsory social security .....	B	1624	1624	646	978	-
Edukacja .....	A	4364	3019	2860	159	1345
Education .....	B	4392	3026	2864	162	1366
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	A	5931	839	409	430	5092
Health and social work .....	B	5983	852	415	437	5131
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna, pozostała .....	A	9619	5497	351	5146	4122
Other community, social and personal service activities .....	B	9783	5666	353	5313	4117

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**  
Stan w końcu miesiąca  
*NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL*  
*End of month*

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2002 XII .....	31	12	8	3	5	809	165	87
2003 VI .....	28	10	8	3	5	795	159	83
IX .....	29	11	8	3	5	796	159	84
XII .....	24	9	6	2	5	794	156	85
2004 III .....	24	9	6	2	5	795	156	84
VI .....	20	9	5	1	3	793	154	84
A	71,4	90,0	62,5	33,3	60,0	99,7	96,9	101,2
B	83,3	100,0	83,3	50,0	60,0	99,7	98,7	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego <i>of which with foreign parti- cipation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities<sup>Δ</sup></i>			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activities<sup>Δ</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2002 XII .....	29	199	244	4902	604	1281	506	2039	506
2003 VI .....	30	197	241	5138	611	1335	505	2161	534
IX .....	30	197	242	5218	626	1346	511	2190	552
XII .....	32	196	241	5298	632	1364	507	2222	554
2004 III .....	33	196	242	5376	652	1388	513	2245	550
VI .....	33	194	245	5433	662	1396	522	2266	551
A	110,0	98,5	101,7	105,7	108,3	104,6	103,4	104,9	103,2
B	100,0	99,0	101,2	101,1	101,5	100,6	101,8	100,9	100,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup>  <i>Natural persons conducting economic activity<sup>c</sup></i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem  <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share- holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego  <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa  <i>sole-share- holder of State Treasury</i>		
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100  <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
<b>B</b> – okres poprzedni = 100  <i>previous period = 100</i>							
2002 XII .....	232	23	24	3841	580	17	110780
2003 VI .....	238	23	25	3954	586	18	111709
IX .....	240	21	29	4014	597	17	112498
XII .....	240	21	30	4072	601	17	113523
2004 III .....	234	21	32	4129	620	17	111601
VI .....	234	21	31	4170	630	18	111617
<b>A</b>	98,3	91,3	124,0	105,5	107,5	100,0	99,9
<b>B</b>	100,0	100,0	96,9	101,0	101,6	105,9	98,3

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Patrz uwagi ogólne pkt 8. c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
a Registered in the REGON register. b See general notes item 8. c Excluding persons tending private farms.



ROLNICTWO  
AGRICULTURE

TABL. 26. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE<sup>a</sup>  
LIVESTOCK<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
	w tysiącach sztuk 10 <sup>3</sup> heads									

Ogółem Total										
2002 III .....	.	.	.	354,1	117,5	82,8	116,0	37,7	36,8	24,0
VI <sup>b</sup> .....	199,7	145,5	54,1	388,4	123,3	113,4	110,7	41,0	39,3	.
XII <sup>c</sup> .....	199,4	152,4	47,1	332,8	87,3	81,0	129,3	35,2	34,4	22,3
2003 III .....	.	.	.	387,6	116,5	88,8	143,1	39,2	38,2	24,9
VI <sup>d</sup> .....	195,1	141,3	53,7	351,7	111,3	85,0	117,5	37,8	35,8	23,0
XII <sup>c</sup> .....	180,0	132,1	47,8	334,5	88,3	82,5	128,2	35,5	34,5	22,3
2004 III .....	.	.	.	345,9	114,8	73,8	122,7	34,5	33,9	23,2
A	.	.	.	89,2	98,5	83,1	85,8	88,2	88,6	92,9
B	.	.	.	103,4	130,1	89,5	95,7	97,2	98,1	103,7

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in individual farms

2002 III .....	.	.	.	343,7	114,1	80,7	112,9	36,0	35,3	23,2
VI <sup>b</sup> .....	195,8	143,9	51,9	379,5	119,9	111,5	108,6	39,5	38,0	.
XII <sup>c</sup> .....	195,6	150,7	44,9	321,7	83,7	78,4	126,0	33,6	33,0	21,4
2003 III .....	.	.	.	376,7	113,0	85,8	140,1	37,7	36,9	24,1
VI <sup>d</sup> .....	191,3	140,0	51,3	342,7	108,4	82,5	115,0	36,8	34,9	22,3
XII <sup>c</sup> .....	176,0	130,5	45,5	326,2	85,5	80,5	125,9	34,4	33,6	21,7
2004 III .....	.	.	.	338,1	111,7	72,0	120,7	33,6	33,0	22,6
A	.	.	.	89,8	98,9	83,9	86,2	89,1	89,5	93,7
B	.	.	.	103,6	130,7	89,5	95,9	97,6	98,4	104,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego według stanu w dniu 20 V; dane dla trzody chlewnej nieporównywalne z wynikami badań reprezentacyjnych. c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. d Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.  
a See methodological notes item 21. b Data of Agriculture Census as of 20 May; data for pigs – uncomparable with representative surveys. c Data for pigs – end of November. d Data for pigs – end of July.

TABL. 27. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
2002	I–XII .....	76151 <sup>d</sup>	66430 <sup>d</sup>	6481 <sup>d</sup>	60514	9069	34484	15070
2003	I–XII .....	41795 <sup>e</sup>	26488 <sup>e</sup>	6155 <sup>e</sup>	68055	10463	38187	17207
2004	I–VI .....	59256 <sup>f</sup>	38813 <sup>f</sup>	7960 <sup>f</sup>	24980	4006	13507	5757
	<b>A</b>	63,7	48,6	97,5	103,3	103,3	101,9	104,8
2003	VI .....	952	811	80	3633	669	1860	827
	VII .....	1623	1195	332	4347	831	2042	1149
	VIII .....	14490	11943	2069	4091	801	1944	1058
	IX .....	12135	10134	1809	4499	832	2198	1149
	X .....	3953	3132	692	4473	655	2133	1375
	XI .....	585	307	66	4242	757	2023	1140
	XII .....	337	206	33	4071	596	2278	945
	<b>A</b>	75,2	49,9	172,2	104,6	95,9	104,1	117,7
2004	I .....	450	274	88	4405	679	2422	1000
	II .....	1137	832	191	3761	595	2139	775
	III .....	1362	867	285	4499	730	2506	972
	IV .....	1130	740	148	4307	687	2312	1036
	V .....	805	500	159	4206	675	2191	1001
	VI .....	716	405	138	3802	641	1936	973
	<b>A</b>	88,9	81,0	86,5	90,4	95,1	88,3	97,3
	<b>B</b>							

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	ogółem total	w tym of which			
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
2002 I–XII .....	85999	13685	44210	21529	125428
2003 I–XII .....	97005	16423	48957	24580	114548
2004 I–VI .....	35829	5695	17316	8225	47571
A	103,5	105,6	101,9	104,8	98,8
2003 VI .....	5273	974	2384	1181	11155
VII .....	6342	1188	2617	1641	11072
VIII .....	5961	1104	2492	1511	10529
IX .....	6543	1249	2819	1642	10048
X .....	6453	1057	2734	1964	9016
XI .....	6186	1231	2593	1629	7004
XII .....	5816	979	2920	1350	6902
2004 I .....	6310	1016	3106	1428	6925
II .....	5374	843	2743	1108	6368
III .....	6446	1080	3213	1389	7176
IV .....	6161	911	2964	1480	6931
V .....	6062	958	2809	1430	9648
VI .....	5476	887	2482	1390	10523
A	103,9	91,1	104,1	117,8	94,3
B	90,3	92,6	88,3	97,3	109,1

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej cieplej. <sup>d</sup> Okres VII-XII 2002 r. <sup>e</sup> Okres VII-XII 2003 r. <sup>f</sup> Okres VII 2003-VI 2004 r.  
U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.  
<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughther warm weight.  
<sup>d</sup> The period VII-XII 2002. <sup>e</sup> The period VII-XII 2003. <sup>f</sup> The period VII 2003-VI 2004.  
N o t e. See general notes item 6.4.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego= 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
		razem total	w tym of which			
			produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2002 I–XII .....	17795,3	15935,7	2356,2	194,0	137,8	25,2
2003 I–XII .....	20202,9	18344,5	2453,6	199,2	126,7	28,9
2004 I–VI .....	11211,2	10282,7	1086,1	85,2	62,4	14,1
A	109,8	110,8	85,8	90,4	100,5	108,8
2003 VI .....	1677,6	1546,7	214,5	14,8	9,7	1,3
VII .....	1728,4	1585,2	252,4	16,7	10,5	2,1
VIII .....	1662,0	1519,3	208,8	16,2	11,5	2,5
IX .....	1872,0	1723,3	229,8	18,5	11,9	3,4
X .....	1872,3	1712,0	204,4	21,1	11,8	3,4
XI .....	1776,5	1609,7	192,4	17,9	9,2	2,1
XII .....	1716,7	1534,1	206,0	13,8	9,9	2,4
2004 I .....	1655,0	1478,2	161,1	13,9	10,6	1,7
II .....	1698,2	1529,6	156,5	14,3	10,1	1,9
III .....	2093,8	1926,6	199,0	17,4	11,4	3,2
IV .....	2035,3	1881,5	194,5	13,7	10,3	2,6
V .....	1880,4	1740,6	190,4	10,6	10,2	2,8
VI .....	1898,7	1761,8	179,2	15,5	10,0	2,1
A	106,3	106,7	69,8	101,0	107,0	156,0
B	101,8	102,1	92,0	144,9	99,1	74,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Of which manufacturing (cont.)</i>								
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products<sup>Δ</sup></i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pulp and paper<sup>Δ</sup></i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemeta- licznych <i>manufacture of other non-metallic mineral</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
	w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł								
2002 I–XII .....	1493,6	76,3	173,7	1135,7	2154,6	1349,2	311,5	1055,0	1071,6
2003 I–XII .....	1700,9	165,3	193,4	1425,2	2664,7	1414,0	407,9	1171,9	1111,6
2004 I–VI .....	1031,9	90,4	91,6	903,4	1577,2	809,9	361,2	619,7	584,9
<b>A</b>	121,7	118,1	92,1	119,3	123,8	120,2	204,8	104,7	113,7
2003 VI .....	127,6	17,9	17,8	121,0	240,9	120,0	30,3	100,8	87,0
VII .....	152,1	18,0	16,5	121,3	241,8	121,0	34,3	107,6	86,5
VIII .....	149,8	15,8	14,3	124,6	225,1	113,5	33,0	102,6	96,3
IX .....	178,3	18,1	14,8	137,5	264,8	128,2	38,6	108,8	94,5
X .....	176,2	17,9	15,0	102,6	271,7	125,6	40,6	111,5	105,0
XI .....	169,1	17,2	15,5	103,6	224,0	120,3	39,8	100,1	113,4
XII .....	148,5	9,5	16,5	85,3	199,0	118,2	36,5	93,2	109,0
2004 I .....	165,3	8,1	15,3	118,4	225,8	115,7	38,5	92,7	78,9
II .....	155,9	9,3	14,9	129,7	235,7	127,4	39,7	96,4	93,3
III .....	180,6	13,8	14,3	179,1	293,2	148,4	71,9	107,3	106,1
IV .....	180,4	20,0	14,8	180,1	296,2	146,4	75,0	102,8	104,1
V .....	174,1	19,5	15,8	153,4	255,9	134,2	67,0	106,6	94,1
VI .....	168,1	17,5	14,9	139,3	266,3	137,8	66,0	107,3	105,1
<b>A</b>	116,2	99,3	79,3	114,5	111,3	119,2	212,4	94,3	118,7
<b>B</b>	100,0	90,0	94,1	91,2	105,9	102,5	97,4	99,9	111,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.  
U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).  
<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 22.  
N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.)				
	produkcja maszyn i aparatury elektrycz- nej <sup>Δ</sup> <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych, i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produk- cyjna <sup>Δ</sup> <i>manufacture of furniture; manufac- turing n.e.c.</i>
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2002 I–XII . . . . .	95,9	58,4	1660,5	807,3	1018,4
2003 I–XII . . . . .	134,8	68,0	2212,9	824,3	1088,0
2004 I–VI . . . . .	71,5	29,0	1304,6	449,7	589,8
<b>A</b>	106,7	89,9	109,4	104,7	127,3
2003 VI . . . . .	11,0	5,1	201,2	63,8	71,7
VII . . . . .	10,6	6,6	128,8	60,2	95,9
VIII . . . . .	9,8	6,5	148,1	50,9	92,8
IX . . . . .	11,7	6,2	207,6	59,9	111,7
X . . . . .	13,2	6,0	214,5	71,8	112,5
XI . . . . .	13,4	5,0	202,8	82,9	100,7
XII . . . . .	11,9	6,0	162,4	99,3	115,1
2004 I . . . . .	11,6	3,7	204,0	54,4	94,3
II . . . . .	11,0	4,4	203,4	60,0	89,6
III . . . . .	12,6	5,7	270,5	81,6	113,1
IV . . . . .	12,2	5,7	236,6	80,7	95,8
V . . . . .	11,5	4,5	226,3	88,7	98,9
VI . . . . .	12,5	4,9	251,8	77,8	95,8
<b>A</b>	110,9	94,5	123,3	115,0	133,2
<b>B</b>	109,5	106,5	113,8	87,7	96,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
*PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM*

OKRESY PERIODS	Produkty uboju <sup>a</sup> <i>Slaughter products <sup>a</sup> of</i>		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony <i>Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated</i>	Kielbasy <sup>b</sup> „pozostałe” z mięsa zwierząt rzeźnych <i>Other sausages <sup>b</sup> of meat of animals for slaughter</i>	Mleko płynne przetworzone w hl <i>Processed liquid milk in hl</i>	Masło <sup>Δ</sup> w tonach <i>Butter <sup>Δ</sup> in t</i>
	bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>				
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tonach <i>in t</i>					
2002 I–XII .....	4850	13603	1901	16632	382733	1892
2003 I–XII .....	5995	14420	2029	16937	369034	1789
2004 I–VI .....	2527	6821	969	8725	157579	839
<b>A</b>	79,2	94,3	83,0	110,6	84,4	114,5
2003 VI .....	447	1057	171	1651	33219	153
VII .....	626	1126	144	1671	30754	191
VIII .....	510	1110	134	1773	29726	196
IX .....	482	1185	119	1575	30799	216
X .....	452	1338	150	1479	30218	183
XI .....	411	1158	143	1228	25373	124
XII .....	323	1269	172	1256	28068	121
2004 I .....	370	1321	152	1280	27481	124
II .....	293	1093	140	1273	25218	110
III .....	449	1231	170	1364	27919	138
IV .....	359	1109	193	1397	26222	102
V .....	519	1082	161	1559	25826	187
VI .....	543	990	153	1854	24913	178
<b>A</b>	121,5	93,7	89,5	113,4	80,7	121,1
<b>B</b>	104,6	91,5	95,0	118,9	96,5	95,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Śmietana normalizowana w hl <i>Normalized sour cream in hl</i>	Sery <i>Cheese</i>		Wódka czysta <sup>c</sup> w hl <i>Vodka <sup>c</sup> in hl</i>	Bleźery, pulowery, swetry, kamizelki i podobne wyroby dziane w tys. sztuk <i>Blazers, pullovers, sweaters, waist co- ats and similar knit products 10<sup>3</sup> pcs</i>	Tarcica iglasta w m <sup>3</sup> <i>Coniferous sawnwood in m<sup>3</sup></i>
		podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedojrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>			
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>				
2002 I–XII .....	54695	1817	4410	15504	1904	32391
2003 I–XII .....	42528	1766	4711	21967	1471	43912
2004 I–VI .....	21502	850	2406	9171	523	24364
<b>A</b>	96,4	106,5	99,9	84,5	86,6	110,3
2003 VI .....	5394	143	378	1901	89	3797
VII .....	4154	158	348	3079	164	3453
VIII .....	3491	154	346	1702	113	3262
IX .....	3168	180	354	2143	181	4028
X .....	3026	192	361	1403	137	4108
XI .....	2628	163	377	1488	172	3626
XII .....	3198	121	428	1296	100	3424
2004 I .....	2796	182	372	1566	94	3510
II .....	2605	129	315	378	120	4216
III .....	3198	145	435	692	113	4600
IV .....	3702	113	424	1326	55	4114
V .....	3883	148	442	2171	73	3895
VI .....	5318	133	418	3037	46	3995
<b>A</b>	100,7	93,0	113,9	159,8	51,7	99,6
<b>B</b>	137,0	89,9	94,6	139,9	63,0	102,6

*a* W wadze poubojowej cieplej. *b* Z wyjątkiem wątrobianych. *c* W przeliczeniu na 100%.  
*a* In post-slaughter warm weight. *b* With the exception of liver sausages. *c* In terms of 100%.



TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)**

OKRESY PERIODS	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Płyty wiórowe <sup>Δ</sup> <i>Particle boards <sup>Δ</sup></i>	Płyty pilśniowe <sup>Δ</sup> w tys. m <sup>2</sup> <i>Fibreboards <sup>Δ</sup></i> 10 <sup>3</sup> m <sup>2</sup>	Oleje napędowe <i>Diesel oils</i>	Nawozy fosforowe <sup>a</sup> <i>Phosphatic fertilizers <sup>a</sup></i>	Pestycydy – preparaty użytkowe <i>Pesticides – for direct use</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w m <sup>3</sup> <i>in m<sup>3</sup></i>			w tonach <i>in t</i>	
2002 I–XII . . . . .	5403	846027	19457	142450	132560	10678
2003 I–XII . . . . .	3683	881694	22320	180649	127108	10536
2004 I–VI . . . . .	2402	469250	10173	120657	64580	8432
<b>A</b>	103,0	114,3	96,1	172,6	98,1	111,7
2003 VI . . . . .	401	58138	1925	11084	3810	455
VII . . . . .	335	77311	2085	15733	4553	371
VIII . . . . .	444	78592	1756	16287	10910	234
IX . . . . .	254	76950	2248	16040	13660	212
X . . . . .	321	79010	2076	21104	10490	242
XI . . . . .	418	77568	1650	15932	6880	891
XII . . . . .	346	81778	1920	25655	14800	1040
2004 I . . . . .	459	77222	1903	17047	17770	1630
II . . . . .	333	69997	1601	20904	12520	1544
III . . . . .	541	79339	1734	26725	16500	2123
IV . . . . .	278	83703	1806	27778	5600	1582
V . . . . .	416	80652	1424	9507	9380	908
VI . . . . .	392	78337	1705	18696	2810	643
<b>A</b>	157,4	134,7	88,6	168,7	73,8	141,3
<b>B</b>	94,2	97,1	119,7	196,7	30,0	70,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Farby, lakiery i podobne środki pokrywające, farba drukarska i gotowe sykatywy w tonach <i>Paints, lacquers and similar coating agents, ink and sic- catives in t</i>	Opony <sup>b</sup> <i>Tyres <sup>b</sup></i>	Opakowania szklane <sup>c</sup> <i>Glass wrapping <sup>c</sup></i>	Kieliszki i szklanki poza szkłano- ceramicznymi <i>Liqueur-glass and glass excluding glass-ceramic</i>	Cegła wypalana z gliny w tys. ceg <i>Bricks of brick clay 10<sup>3</sup> bricks</i>	Elementy łączne ze stali gwintowane w tonach <i>Connecting steel elements, threaded in t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. szt 10 <sup>3</sup> pcs			
2002 I–XII . . . . .	124940	10946	2046883	52877	18047	24429
2003 I–XII . . . . .	119554	12494	2227516	57115	19181	27798
2004 I–VI . . . . .	73152	7058	1097763	32639	9607	15135
<b>A</b>	118,9	112,8	101,6	120,4	116,0	107,8
2003 VI . . . . .	11099	1097	179897	4945	2336	2562
VII . . . . .	14433	779	189151	5202	3163	2571
VIII . . . . .	12731	1017	192048	4406	2139	2513
IX . . . . .	9557	1144	183346	4947	1230	3050
X . . . . .	8266	1165	188476	5144	1114	2648
XI . . . . .	7487	1083	193040	5002	1406	2349
XII . . . . .	6286	1048	200468	5294	1850	1819
2004 I . . . . .	8923	1161	187287	5003	1766	2178
II . . . . .	7671	1151	167291	4919	1604	2520
III . . . . .	13100	1242	190983	4982	1911	2806
IV . . . . .	13782	1118	183241	5833	1454	2481
V . . . . .	14888	1257	182857	5945	1251	2533
VI . . . . .	14983	1128	186104	5957	1621	2628
<b>A</b>	135,0	102,8	103,5	120,5	69,4	102,6
<b>B</b>	100,6	89,7	101,8	100,2	129,6	103,8

<sup>a</sup> Mineralne lub chemiczne. <sup>b</sup> Nowe do pojazdów samochodowych osobowych. <sup>c</sup> Butelki, słoje, okrągłe butle, pojemniki i zamknięcia ze szkła.

<sup>a</sup> Mineral or chemical. <sup>b</sup> New for passenger cars. <sup>c</sup> Bottles, jars, round baloon, glass containers and closures.

TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**  
*PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)*

OKRESY PERIODS	Odkurzacze typu domowego <i>Household vacuum cleaners</i>	Miksery, malaksery, roboty kuchenne <i>Electric mixers, food processors</i>	Akumulatory <sup>Δ</sup> <i>Accumulatrors <sup>Δ</sup></i>	Pojazdy do transportu publicznego <sup>a</sup> <i>Public transport vehicles <sup>a</sup></i>	Rowery <i>Bicycles</i>	Energia elektryczna w MW h <i>Thermal energy from steam or hot water in MW-h</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w sztukach <i>in pcs</i>					
2002 I–XII .....	889066	779448	255391	433	113275	1300496
2003 I–XII .....	606061	816868	252286	421	86857	1792906
2004 I–VI .....	310575	463852	103376	93	102114	961948
<b>A</b>	99,6	121,6	97,3	35,6	152,4	115,9
2003 VI .....	61062	64873	13485	29	4241	78490
VII .....	13210	18026	26261	22	3060	151456
VIII .....	38355	69588	16846	31	1850	155209
IX .....	68742	86333	31608	32	357	153928
X .....	67183	90474	31600	18	4622	136791
XI .....	63330	86446	25197	25	4099	176880
XII .....	43438	84661	14508	32	3123	188807
2004 I .....	54581	95872	22379	15	13414	196752
II .....	50514	83982	20647	13	19063	173501
III .....	60592	66353	18652	22	25210	174760
IV .....	45735	74151	14517	15	20070	144965
V .....	44374	61545	13297	10	14697	142939
VI .....	54779	81949	13884	18	9660	129032
<b>A</b>	89,7	126,3	103,0	62,1	227,8	164,4
<b>B</b>	123,4	133,2	104,4	180,0	65,7	90,3

*a* O pojemności cylindra większej niż 2500 cm<sup>3</sup> z zapłonem samoczynnym i wyposażone w silniki spalinowe.  
*a With cylinder capacity more than 2500 cm<sup>3</sup> self-ignition engine and equiped with internal combustion engines.*

TABL. 30. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA <sup>a</sup>**  
*SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION <sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <i>Of which construction and assembly production</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> <i>building constructions; civil engineering <sup>Δ</sup></i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>			
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2002 I–XII .....	1998,6	1452,7	1199,8	234,3	
2003 I–XII .....	1962,0	1356,7	1127,3	215,7	
2004 I–VI. ....	609,7	413,0	315,4	84,1	
<b>A</b>	81,7	82,5	78,0	93,9	
2003 VI .....	199,9	140,3	119,4	19,7	
VII. ....	225,0	170,3	148,2	20,9	
VIII. ....	189,6	134,3	109,9	23,2	
IX .....	187,0	135,2	107,7	26,5	
X .....	199,4	135,7	118,3	16,2	
XI .....	158,8	112,1	96,9	14,3	
XII .....	208,1	148,8	125,5	21,5	
2004 I .....	58,9	43,7	29,1	13,5	
II .....	70,9	49,1	33,6	14,3	
III .....	101,5	70,3	52,1	15,8	
IV .....	125,6	96,4	79,4	15,1	
V .....	107,1	75,1	60,2	12,3	
VI .....	141,9	98,5	76,9	18,3	
<b>A</b>	71,0	70,2	64,4	93,2	
<b>B</b>	132,5	131,1	127,7	148,7	

*a* Bez podwykonawców.; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
*a Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.*

**HANDEL  
TRADE**

**TABL. 31. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup>**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predomi- nance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2002 I–XII .....	102,9	117,9	116,7	115,4	102,9
2003 I–XII .....	104,6	106,8	100,8	99,8	95,6
2004 I–VI .....	126,8	146,6	117,2	117,7	137,0
2003 VI .....	102,8	108,8	91,7	113,8	91,9
VII .....	99,1	87,6	86,6	113,6	92,1
VIII .....	95,5	79,1	101,6	116,0	71,5
IX .....	103,7	98,8	103,6	114,7	106,0
X .....	106,9	122,1	105,3	102,5	99,3
XI .....	110,6	129,7	108,6	98,6	101,5
XII .....	124,9	141,4	106,2	111,5	108,3
2004 I .....	118,8	139,6	104,7	114,2	110,8
II .....	120,5	148,0	93,3	115,0	124,5
III .....	139,0	160,7	113,8	118,8	146,1
IV .....	148,9	184,2	130,9	121,0	166,4
V .....	101,8	107,3	119,3	107,5	114,0
VI .....	115,1	106,9	126,7	118,4	124,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjali- zowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2002 I–XII .....	96,2	97,0	111,6	81,5	104,6
2003 I–XII .....	103,4	124,5	110,3	56,5	105,7
2004 I–VI .....	120,3	106,6	117,6	106,3	154,6
2003 VI .....	102,9	133,2	108,7	88,4	108,4
VII .....	104,2	130,5	108,3	54,1	113,1
VIII .....	105,5	133,8	96,2	56,1	109,1
IX .....	109,3	127,3	100,2	53,9	120,7
X .....	102,7	123,5	99,5	64,0	105,4
XI .....	98,7	134,8	113,4	62,1	100,0
XII .....	111,6	134,1	126,8	62,2	100,5
2004 I .....	104,1	104,7	119,4	100,3	59,3
II .....	104,4	100,9	97,2	115,3	150,3
III .....	132,2	108,9	138,3	109,6	161,9
IV .....	131,0	107,2	114,3	89,2	182,6
V .....	116,4	105,2	111,0	114,8	126,5
VI .....	124,1	105,6	134,1	87,1	141,5

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 31. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup> (dok.)**  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predomi- nance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2003 VI.....	95,1	100,4	94,8	92,4	98,1
VII.....	110,1	101,8	106,0	101,9	111,6
VIII.....	94,6	81,5	100,4	101,8	79,6
IX.....	104,3	113,3	97,7	92,9	126,0
X.....	105,3	103,5	105,0	108,1	102,9
XI.....	91,5	110,1	95,7	93,4	93,9
XII.....	120,5	111,8	99,4	123,9	127,2
2004 I.....	67,7	70,6	96,1	82,1	72,7
II.....	104,5	121,0	93,3	98,1	103,4
III.....	132,7	139,1	115,4	115,7	133,8
IV.....	128,1	133,0	118,1	114,2	132,3
V.....	70,5	56,5	99,2	90,8	63,4
VI.....	107,5	100,0	100,7	101,7	106,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjali- zowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2003 VI.....	93,7	101,5	79,7	147,9	107,9
VII.....	109,4	98,2	80,9	93,4	121,3
VIII.....	102,4	98,9	106,2	106,9	112,0
IX.....	90,0	107,4	131,1	94,8	102,5
X.....	101,7	108,2	143,4	103,7	80,0
XI.....	90,7	99,8	80,7	94,0	82,0
XII.....	125,2	114,6	115,9	113,6	127,9
2004 I.....	80,3	82,9	65,1	72,5	40,1
II.....	95,4	94,5	84,0	109,9	215,8
III.....	133,9	107,5	164,2	98,9	122,7
IV.....	126,1	97,1	113,2	96,7	128,9
V.....	82,3	98,1	90,8	97,2	73,3
VI.....	99,9	101,8	96,2	112,1	120,6

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

**BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE**  
**PUBLIC SAFETY**

TABL. 32. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-VI**  
*ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-VI*

RODZAJE PRZESTĘPSTW <i>TYPE OF CRIMES</i> A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Total</i>					W tym popełnione przez nieletnich <i>Of which committed by juveniles</i>				
	2003	2004		2003	2004	2003	2004		2003	2004
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	wskaznik wykrywalności sprawców w % <i>rate of detectability in %</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	ogółem = 100 <i>total=100</i>		
<b>OGÓŁEM .....</b> <i>TOTAL</i>	<b>23329</b>	<b>24168</b>	<b>103,6</b>	<b>76,1</b>	<b>75,4</b>	<b>1109</b>	<b>999</b>	<b>90,1</b>	<b>4,8</b>	<b>4,1</b>
w tym: <i>of which:</i>										
<b>Przestępstwa o charakterze kryminalnym .....</b> <i>Criminal crimes</i>	<b>13085</b>	<b>13837</b>	<b>105,7</b>	<b>58,6</b>	<b>58,5</b>	<b>1059</b>	<b>916</b>	<b>86,5</b>	<b>8,1</b>	<b>6,6</b>
w tym: <i>of which:</i>										
Zabójstwo .....	11	12	109,1	100,0	100,0	-	-	x	0,0	0,0
<i>Homicide</i>										
Uszczerbek na zdrowiu .....	300	276	92,0	92,7	89,1	46	36	78,3	15,3	13,0
<i>Damage to health</i>										
Udział w bójce lub pobiciu ...	269	299	111,2	83,3	80,3	26	26	100,0	9,7	8,7
<i>Participation in violence or assault</i>										
Zgwałcenie .....	37	28	75,7	89,2	85,7	1	2	200,0	2,7	7,1
<i>Rape</i>										
Rozbój, kradzież rozbójnicza, wymuszenie rozbójnicze ...	457	454	99,3	77,8	70,7	130	112	86,2	28,4	24,7
<i>Violence, theft with assault, criminal coercion</i>										
Kradzieże: <i>Theft:</i>										
kradzież rzeczy .....	3248	3682	113,4	33,9	33,0	198	177	89,4	6,1	4,8
<i>property theft</i>										
kradzież z włamaniem ....	3553	3192	89,8	40,9	38,2	337	189	56,1	9,5	5,9
<i>theft with burglary</i>										
<b>Przestępstwa o charakterze gospodarczym .....</b> <i>Commercial crimes</i>	<b>3125</b>	<b>3265</b>	<b>104,5</b>	<b>98,8</b>	<b>97,2</b>	<b>2</b>	<b>26</b>	<b>13 razy</b>	<b>0,1</b>	<b>0,8</b>
<b>Przestępstwa drogowe .....</b> <i>Road crimes</i>	<b>5840</b>	<b>5643</b>	<b>96,6</b>	<b>99,6</b>	<b>99,5</b>	<b>31</b>	<b>46</b>	<b>148,4</b>	<b>0,5</b>	<b>0,8</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Rzeszów.

**PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA PODKARPACKIEGO NA PODREGIONY (NTS 3)  
I POWIATY W 2004 R.**

Stan w dniu 1 I

*SUBREGIONS (NUTS 3) AND POWIATS (NUTS 4) OF PODKARPACKIE  
VOIVODSHIP IN 2004*

*As of 1 January*





# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 33. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2004 R.  
VITAL STATISTICS IN THE 1<sup>ST</sup> QUARTER OF 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infants <sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infants <sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>1177</b>	<b>5027</b>	<b>4785</b>	<b>38</b>	<b>242</b>	<b>2,2</b>	<b>9,5</b>	<b>9,1</b>	<b>7,6</b>	<b>0,5</b>
<i>Podregiony Subregions</i>										
<b>Rzeszowsko-tarnobrzeski . . . .</b>	<b>644</b>	<b>2707</b>	<b>2476</b>	<b>25</b>	<b>231</b>	<b>2,2</b>	<b>9,4</b>	<b>8,6</b>	<b>9,2</b>	<b>0,8</b>
<i>powiaty powiats</i>										
dębicki . . . . .	67	347	289	-	58	2,0	10,4	8,7	-	1,7
kolbuszowski . . . . .	26	166	133	1	33	1,7	10,8	8,6	6,0	2,1
leżajski . . . . .	39	173	150	3	23	2,2	9,9	8,6	17,3	1,3
łańcucki . . . . .	48	188	188	4	-	2,5	9,7	9,7	21,3	-
mielecki . . . . .	83	312	292	1	20	2,5	9,3	8,7	3,2	0,6
niżański . . . . .	47	153	163	-	-10	2,8	9,1	9,7	-	-0,6
ropczycko-sędziszowski . .	31	171	142	4	29	1,7	9,6	8,0	23,4	1,6
rzeszowski . . . . .	82	393	404	2	-11	1,9	9,2	9,4	5,1	-0,3
stalowowolski . . . . .	67	243	235	4	8	2,4	8,8	8,5	16,5	0,3
tarnobrzeski . . . . .	29	115	127	-	-12	2,1	8,4	9,3	-	-0,9
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>										
Rzeszów . . . . .	89	340	281	5	59	2,3	8,9	7,3	14,7	1,5
Tarnobrzeg . . . . .	36	106	72	1	34	2,9	8,4	5,7	9,4	2,7
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b>	<b>533</b>	<b>2320</b>	<b>2309</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>2,2</b>	<b>9,8</b>	<b>9,7</b>	<b>5,6</b>	<b>0,1</b>
<i>powiaty powiats</i>										
bieszczadzki . . . . .	15	56	44	-	12	2,6	9,9	7,8	-	2,1
brzozowski . . . . .	37	195	173	1	22	2,2	11,8	10,5	5,1	1,3
jarosławski . . . . .	83	299	282	3	17	2,7	9,7	9,2	10,0	0,6
jasielski . . . . .	59	280	290	1	-10	2,0	9,6	10,0	3,6	-0,3
krośnieński . . . . .	49	254	276	-	-22	1,8	9,2	10,0	-	-0,8
leski . . . . .	20	66	53	-	13	3,0	9,9	7,9	-	2,0
lubaczowski . . . . .	33	149	140	1	9	2,2	10,1	9,5	6,7	0,6
przemyski . . . . .	48	199	180	1	19	2,7	11,1	10,0	5,0	1,1
przeworski . . . . .	43	179	209	2	-30	2,2	9,0	10,5	11,2	-1,5
sanocki . . . . .	47	239	197	1	42	2,0	10,0	8,3	4,2	1,8
strzyżowski . . . . .	33	167	175	2	-8	2,1	10,7	11,2	12,0	-0,5
<i>miasta na prawach powiatu cities with powiat status</i>										
Krosno . . . . .	28	99	117	1	-18	2,3	8,1	9,6	10,1	-1,5
Przemysł . . . . .	38	138	173	-	-35	2,2	8,1	10,2	-	-2,1

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1. <sup>c</sup> Per 1000 live births.

TABL. 34. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2004 R.**  
Stan w dniu 30 VI  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2004*  
*As of 30 VI*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons				Stopa bezrobocia rejestrowanego w %  Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca)  Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number				
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepra- cujący previously not employed		
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>170373</b>	<b>88712</b>	<b>149476</b>	<b>48233</b>	<b>19,2</b>	<b>3222</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Rzeszowsko-tarnobrzesci . . . .</b>	<b>85819</b>	<b>45152</b>	<b>76610</b>	<b>23982</b>	<b>17,3</b>	<b>2247</b>
<b>powiaty powiats</b>						
dębicki . . . . .	10329	5523	9549	2666	19,0	165
kolbuszowski . . . . .	5138	2606	4743	1457	21,6	75
leżajski . . . . .	6122	3078	5162	1878	21,8	197
łańcucki . . . . .	6152	3002	5638	2252	19,5	116
mielecki . . . . .	9856	5264	8864	2145	16,5	294
niżański . . . . .	5858	3056	5006	1457	26,2	94
ropczycko-sędziszowski . .	6758	3572	5794	2239	22,4	76
rzeszowski . . . . .	11337	5840	10270	3413	18,5	112
stalowowolski . . . . .	7359	4032	6825	2184	15,6	175
tarnobrzesci . . . . .	4178	2249	3560	926	18,7	48
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>cities with powiat status</i>						
Rzeszów . . . . .	8768	4736	7856	2590	9,5	796
Tarnobrzeg . . . . .	3964	2194	3343	775	18,6	99
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b>	<b>84554</b>	<b>43560</b>	<b>72866</b>	<b>24251</b>	<b>21,6</b>	<b>975</b>
<b>powiaty powiats</b>						
bieszczadzki . . . . .	2472	1258	2138	519	29,2	38
brzozowski . . . . .	7587	4102	6234	1986	27,9	86
jarosławski . . . . .	10645	5028	9155	3929	20,8	120
jasielski . . . . .	11725	6170	10039	3708	22,9	103
krośnieński . . . . .	7765	4257	7223	2263	22,0	31
leski . . . . .	2533	1244	2164	559	24,7	31
lubaczowski . . . . .	5486	2703	4441	1284	22,5	106
przemyski . . . . .	6508	3060	5438	1806	24,1	26
przeworski . . . . .	5679	2955	5236	1794	17,0	49
sanocki . . . . .	8641	4735	7493	2136	23,5	163
strzyżowski . . . . .	6740	3370	5639	2145	25,1	54
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>cities with powiat status</i>						
Krosno . . . . .	2579	1492	2383	700	8,7	110
Przemysł . . . . .	6194	3186	5283	1422	21,0	58

TABL. 35. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2004 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2004

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>45674</b>	<b>54180</b>	<b>39650</b>	<b>27381</b>	<b>3488</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Rzeszowsko-tarnobrzesci . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>23096</b>	<b>26211</b>	<b>20257</b>	<b>14318</b>	<b>1937</b>
dębicki . . . . .	3167	3153	2304	1546	159
kolbuszowski . . . . .	1365	1484	1348	831	110
leżajski . . . . .	1715	1997	1384	917	109
łańcucki . . . . .	1591	1992	1409	989	171
mielecki . . . . .	3134	2504	2300	1691	227
nizański . . . . .	1513	1692	1482	1025	146
ropczycko-sędziszowski . . . .	2014	2260	1515	856	113
rzeszowski . . . . .	2800	3589	2944	1729	275
stalowowolski . . . . .	2114	2246	1582	1270	147
tarnobrzesci . . . . .	1081	1435	961	649	52
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>cities with powiat status</i>					
Rzeszów . . . . .	1755	2530	2043	2094	346
Tarnobrzeg . . . . .	847	1329	985	721	82
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>22578</b>	<b>27969</b>	<b>19393</b>	<b>13063</b>	<b>1551</b>
bieszczadzki . . . . .	654	712	557	491	58
brzozowski . . . . .	1986	2516	1826	1123	136
jarosławski . . . . .	2999	3729	2109	1553	255
jasielski . . . . .	3091	3892	2815	1711	216
krośnieński . . . . .	2001	2462	1920	1253	129
leski . . . . .	633	807	584	461	48
lubaczowski . . . . .	1477	1765	1295	867	82
przemyski . . . . .	1961	2269	1446	762	70
przeworski . . . . .	1848	1930	1168	664	69
sanocki . . . . .	2232	2735	1979	1535	160
strzyżowski . . . . .	1754	2257	1622	978	129
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>cities with powiat status</i>					
Krosno . . . . .	565	843	610	501	60
Przemyśl . . . . .	1377	2052	1462	1164	139

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2004 R.**  
Stan w dniu 30 VI  
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2004*  
*As of 30 VI*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>8490</b>	<b>41047</b>	<b>11519</b>	<b>63276</b>	<b>46041</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Rzeszowsko-tarnobrzeski . . . .</b>	<b>4812</b>	<b>20293</b>	<b>6192</b>	<b>30701</b>	<b>23821</b>
<i>powiaty powiats</i>					
dębicki . . . . .	435	2584	761	4004	2545
kolbuszowski . . . . .	150	1039	305	2002	1642
leżajski . . . . .	253	1383	372	2497	1617
łańcucki . . . . .	315	1563	387	2161	1726
mielecki . . . . .	394	1932	1031	4064	2435
niżański . . . . .	266	1199	430	2204	1759
ropczycko-sędziszowski . .	274	1869	361	2696	1558
rzeszowski . . . . .	503	2430	657	3858	3889
stalowowolski . . . . .	503	1882	571	2192	2211
tarnobrzeski . . . . .	201	1011	237	1660	1069
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Rzeszów . . . . .	1147	2245	799	1995	2582
Tarnobrzeg . . . . .	371	1156	281	1368	788
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b>	<b>3678</b>	<b>20754</b>	<b>5327</b>	<b>32575</b>	<b>22220</b>
<i>powiaty powiats</i>					
bieszczadzki . . . . .	56	468	230	987	731
brzozowski . . . . .	204	1930	313	3132	2008
jarosławski . . . . .	649	2481	640	4094	2781
jasielski . . . . .	432	2978	503	4115	3697
krośnieński . . . . .	274	1890	336	2916	2349
leski . . . . .	68	599	163	1021	682
lubaczowski . . . . .	233	1131	373	2345	1404
przemyski . . . . .	220	1459	425	2743	1661
przeworski . . . . .	292	1589	368	2187	1243
sanocki . . . . .	337	2292	532	3287	2193
strzyżowski . . . . .	196	1521	451	3119	1453
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Krosno . . . . .	212	761	196	724	686
Przemyśl . . . . .	505	1655	797	1905	1332

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.  
<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 37. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W OKRESIE I–VI 2004 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I–VI 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – okres poprzedni=100 previous period = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2258</b>	<b>46,0</b>	<b>2086</b>	<b>292554</b>	<b>47,4</b>	<b>282499</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Rzeszowsko-tarnobrzesci . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>1426</b>	<b>46,3</b>	<b>1299</b>	<b>182262</b>	<b>47,8</b>	<b>174682</b>
dębicki . . . . .	156	46,4	156	21878	50,4	21878
kolbuszowski . . . . .	15	14,7	14	1897	15,3	1807
leżajski . . . . .	84	27,1	84	12151	30,8	12151
łańcucki . . . . .	153	115,9	153	20133	119,3	20133
mielecki . . . . .	108	43,4	108	15121	46,9	15121
nizański . . . . .	80	67,8	80	9349	80,5	9349
ropczycko-sędziszowski . . .	12	19,0	12	1793	21,4	1793
rzeszowski . . . . .	410	37,5	391	53820	38,5	52260
stalowowolski . . . . .	122	110,9	86	13256	94,7	11731
tarnobrzesci . . . . .	27	27,3	26	3617	31,0	3427
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>cities with powiat status</i>						
Rzeszów . . . . .	234	56,1	166	26379	59,4	22275
Tarnobrzeg . . . . .	25	48,1	23	2868	40,0	2757
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>832</b>	<b>45,5</b>	<b>787</b>	<b>110292</b>	<b>46,9</b>	<b>107817</b>
bieszczadzki . . . . .	11	157,1	10	1745	171,1	1558
brzozowski . . . . .	53	57,6	53	7414	61,0	7414
jarosławski . . . . .	131	62,7	131	17675	63,6	17675
jasielski . . . . .	83	23,4	81	8168	17,3	8124
krośnieński . . . . .	109	49,3	109	14884	56,1	14884
leski . . . . .	20	58,8	20	1873	46,9	1873
lubaczowski . . . . .	27	35,1	27	4134	45,9	4134
przemyski . . . . .	43	41,3	43	6093	40,9	6093
przeworski . . . . .	78	38,4	78	10734	44,3	10734
sanocki . . . . .	95	64,6	95	14072	81,7	14072
strzyżowski . . . . .	66	23,0	66	9446	26,0	9446
<b>miasta na prawach powiatu</b> <i>cities with powiat status</i>						
Krosno . . . . .	54	88,5	54	8391	89,3	8391
Przemyśl . . . . .	62	193,8	20	5663	103,8	3419

TABL. 38. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2004 R.**  
Stan w dniu 30 VI  
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2004*  
*As of 30 VI*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>141202</b>	<b>100,7</b>	<b>29585</b>	<b>103,8</b>	<b>20</b>	<b>793</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Rzeszowsko-tarnobrzescski . . . .</b>	<b>81654</b>	<b>101,2</b>	<b>17210</b>	<b>102,8</b>	<b>12</b>	<b>431</b>
<i>powiaty powiats</i>						
dębicki . . . . .	7235	100,3	1567	105,2	1	42
kolbuszowski . . . . .	2916	100,6	526	101,3	1	25
leżajski . . . . .	3563	100,7	694	107,0	-	27
łańcucki . . . . .	5198	98,6	899	103,7	-	39
mielecki . . . . .	9116	100,9	1968	102,9	1	41
niżański . . . . .	3486	102,3	619	102,7	2	25
ropczycko-sędziszowski . .	3844	99,4	719	101,3	-	24
rzeszowski . . . . .	10259	102,2	1589	104,0	1	63
stalowowlowski . . . . .	8538	103,6	1852	102,7	-	39
tarnobrzescski . . . . .	3318	101,3	524	107,8	-	13
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>						
Rzeszów . . . . .	18738	100,8	5140	101,4	1	76
Tarnobrzeg . . . . .	5443	101,6	1113	100,6	5	17
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b>	<b>59548</b>	<b>100,1</b>	<b>12375</b>	<b>105,1</b>	<b>8</b>	<b>362</b>
<i>powiaty powiats</i>						
bieszczadzki . . . . .	2179	98,9	362	105,8	-	7
brzozowski . . . . .	3252	98,1	525	103,6	-	20
jarosławski . . . . .	7852	101,4	1655	109,2	-	65
jasielski . . . . .	6929	99,2	1342	105,2	1	30
krośnieński . . . . .	6403	101,9	1092	110,8	-	23
leski . . . . .	2547	101,0	468	108,6	-	10
lubaczowski . . . . .	2506	102,3	562	101,8	-	33
przemyski . . . . .	3287	98,0	642	104,9	-	27
przeworski . . . . .	3652	101,0	787	103,1	1	34
sanocki . . . . .	6378	101,9	1348	104,7	1	35
strzyżowski . . . . .	3010	97,9	562	103,7	2	21
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>						
Krosno . . . . .	5080	100,8	1261	104,0	2	20
Przemyśl . . . . .	6473	98,2	1769	101,4	1	37

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.



TABL. 38. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 VI

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>5433</b>	<b>662</b>	<b>10437</b>	<b>111617</b>	<b>99,9</b>	<b>3012</b>	<b>12187</b>	<b>12131</b>
<i>Podregiony Subregions</i>								
<b>Rzeszowsko-tarnobrzesci . . . .</b>	<b>3606</b>	<b>447</b>	<b>6574</b>	<b>64444</b>	<b>100,7</b>	<b>1006</b>	<b>7340</b>	<b>7306</b>
<i>powiaty powiats</i>								
dębicki . . . . .	336	42	495	5668	99,0	97	641	633
kolbuszowski . . . . .	68	5	159	2390	100,5	83	301	300
leżajski . . . . .	89	12	214	2869	99,3	44	393	392
łańcucki . . . . .	144	30	314	4299	97,6	71	608	606
mielecki . . . . .	375	58	839	7148	100,3	102	973	968
niżański . . . . .	65	4	202	2867	102,2	110	487	486
ropczycko-sędziszowski . .	88	29	208	3125	99,0	67	349	348
rzeszowski . . . . .	282	39	497	8670	101,9	175	1401	1392
stalowowolski . . . . .	335	45	813	6686	103,9	114	578	576
tarnobrzesci . . . . .	71	5	217	2794	100,1	95	253	253
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>								
Rzeszów . . . . .	1535	144	2029	13598	100,6	27	1099	1097
Tarnobrzeg . . . . .	218	34	587	4330	101,8	21	257	255
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b>	<b>1827</b>	<b>215</b>	<b>3863</b>	<b>47173</b>	<b>98,8</b>	<b>2006</b>	<b>4847</b>	<b>4825</b>
<i>powiaty powiats</i>								
bieszczadzki . . . . .	46	5	101	1817	97,6	399	178	177
brzozowski . . . . .	49	8	132	2727	97,1	89	344	342
jarosławski . . . . .	217	22	692	6197	99,5	103	513	509
jasielski . . . . .	215	19	408	5587	97,9	158	649	645
krośnieński . . . . .	125	12	336	5311	100,2	232	739	737
leski . . . . .	72	9	129	2079	99,4	324	217	215
lubaczowski . . . . .	60	7	106	1944	99,8	88	222	222
przemyski . . . . .	61	9	126	2645	96,5	170	249	248
przeworski . . . . .	86	19	216	2865	100,4	29	323	322
sanocki . . . . .	196	20	448	5030	101,1	309	448	447
strzyżowski . . . . .	53	6	143	2448	96,6	82	314	312
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>								
Krosno . . . . .	292	32	506	3819	99,8	9	389	388
Przemysł . . . . .	355	47	520	4704	97,1	14	262	261

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 38. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2004 R. (dok.)**  
Stan w dniu 30 VI  
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2004 (cont.)*  
*As of 30 VI*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, renting and business activity</i>	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała <i>other community, social and personal service activities</i>
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>12536</b>	<b>41431</b>	<b>3342</b>	<b>9357</b>	<b>4425</b>	<b>14700</b>	<b>4117</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Rzeszowsko-tarnobrzesci . . . .</b>	<b>7322</b>	<b>23423</b>	<b>1677</b>	<b>5412</b>	<b>2618</b>	<b>9391</b>	<b>2489</b>
<i>powiaty powiats</i>							
dębicki . . . . .	575	2024	142	603	188	865	233
kolbuszowski . . . . .	398	843	55	257	58	220	70
leżajski . . . . .	413	1001	85	230	111	316	107
łańcucki . . . . .	489	1501	71	405	99	705	143
mielecki . . . . .	878	2592	185	619	317	848	268
niżański . . . . .	352	1081	102	171	122	204	82
ropczycko-sędziszowski . .	448	1087	68	426	70	387	112
rzeszowski . . . . .	1268	2961	186	813	255	1079	270
stalowowski . . . . .	663	2846	240	408	383	728	275
tarnobrzesci . . . . .	313	1081	66	255	112	384	99
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>							
Rzeszów . . . . .	1083	4503	317	1026	713	2995	624
Tarnobrzeg . . . . .	442	1903	160	199	190	660	206
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b>	<b>5214</b>	<b>18008</b>	<b>1665</b>	<b>3945</b>	<b>1807</b>	<b>5309</b>	<b>1628</b>
<i>powiaty powiats</i>							
bieszczadzki . . . . .	150	506	132	156	38	128	59
brzozowski . . . . .	659	822	44	205	85	286	83
jarosławski . . . . .	675	2782	144	523	276	725	167
jasielski . . . . .	568	2211	171	500	178	651	219
krośnieński . . . . .	762	1821	179	470	187	521	193
leski . . . . .	172	545	212	162	50	213	81
lubaczowski . . . . .	204	776	69	117	103	172	68
przemyski . . . . .	298	1117	83	273	91	213	61
przeworski . . . . .	333	1188	78	249	134	255	95
sanocki . . . . .	502	1785	189	385	223	684	186
strzyżowski . . . . .	402	898	44	197	60	238	91
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>							
Krosno . . . . .	272	1438	124	244	192	607	157
Przemysł . . . . .	217	2119	196	464	190	616	168

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 39. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–VI 2004 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–VI 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym    Of which					
		o charakterze kryminalnym    criminal				o charakterze gospodarczym commercial crimes	drogowe road crimes
		razem total	w tym    of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	kradzież cudzej rzeczy theft	kradzież z włamaniem impudent theft with burglary		
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>24168</b>	<b>13837</b>	<b>613</b>	<b>3682</b>	<b>3192</b>	<b>3265</b>	<b>5643</b>
<i>Podregiony   Subregions</i>							
<b>Rzeszowsko-tarnobrzeski . . . .</b> <i>powiaty   powiats</i>	<b>13949</b>	<b>8517</b>	<b>382</b>	<b>2369</b>	<b>1902</b>	<b>1205</b>	<b>3456</b>
dębicki . . . . .	1508	890	27	202	176	157	236
kolbuszowski . . . . .	447	203	6	62	40	20	192
leżajski . . . . .	821	371	14	84	90	85	333
łańcucki . . . . .	754	415	14	99	138	73	230
mielecki . . . . .	1413	782	40	201	158	124	461
niżański . . . . .	753	277	25	64	64	38	399
ropczycko-sędziszowski . .	711	465	21	84	87	56	148
rzeszowski <sup>a</sup> . . . . .	4196	3024	144	977	695	347	667
stalowowolski . . . . .	1598	1061	40	299	224	137	334
tarnobrzeski <sup>a</sup> . . . . .	1748	1029	51	297	230	168	456
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b> <i>powiaty   powiats</i>	<b>10219</b>	<b>5320</b>	<b>231</b>	<b>1313</b>	<b>1290</b>	<b>2060</b>	<b>2187</b>
bieszczadzki . . . . .	502	255	7	42	34	42	82
brzozowski . . . . .	341	217	6	51	54	16	95
jarosławski . . . . .	1454	708	38	176	191	236	369
jasielski . . . . .	939	580	33	130	92	98	217
krośnieński <sup>a</sup> . . . . .	1333	793	34	211	196	211	262
leski . . . . .	1279	167	11	51	43	1027	71
lubaczowski . . . . .	537	199	17	72	36	63	242
przemyski <sup>a</sup> . . . . .	1882	1224	31	282	318	185	326
przeworski . . . . .	650	358	21	61	108	58	203
sanocki . . . . .	886	566	25	166	159	84	216
strzyżowski . . . . .	416	253	8	71	59	40	104

<sup>a</sup> Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.<sup>a</sup> Including data on cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Rzeszów.

TABL. 40. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I–VI 2004 R.  
RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE  
PERIOD I–VI 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		o charakterze kryminalnym criminal				o charakterze gospodarczym commercial crimes	drogowe road crimes
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	kradzież cudzej rzeczy theft	kradzież z włamaniem impudent theft with burglary		
	w % in %						
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	75,4	58,5	85,2	33,0	38,2	97,2	99,5
Podregiony Subregions							
Rzeszowsko-tarnobrzeski							
powiaty powiats							
dębicki .....	73,1	56,1	92,6	27,9	21,9	93,6	100,0
kolbuszowski .....	90,6	80,4	100,0	71,0	68,3	95,0	99,5
leżajski .....	84,7	67,3	78,6	40,7	51,1	97,6	99,7
łańcucki .....	72,6	53,1	85,7	41,3	34,7	97,3	99,1
mielecki .....	79,4	64,7	95,0	36,7	51,8	95,2	99,4
niżański .....	84,5	60,7	84,0	34,3	39,7	100,0	100,0
ropczycko-sędziszowski ..	78,1	67,2	100,0	37,2	21,3	96,4	99,3
rzeszowski <sup>a</sup> .....	58,2	43,2	65,3	18,2	25,0	95,4	99,3
stalowowolski .....	66,2	50,0	82,5	22,7	21,9	98,5	99,7
tarnobrzeski <sup>a</sup> .....	70,8	51,5	90,4	21,5	23,6	98,2	99,8
Krośnieńsko-przemyski							
powiaty powiats							
bieszczadzki .....	89,9	80,1	100,0	52,4	40,0	100,0	100,0
brzozowski .....	73,0	59,8	100,0	25,5	32,8	75,0	100,0
jarosławski .....	84,3	69,1	94,7	55,1	50,0	98,3	99,5
jasielski .....	79,1	68,6	87,9	36,2	55,0	92,9	98,2
krośnieński <sup>a</sup> .....	75,2	60,3	85,3	33,2	49,8	95,7	99,6
leski .....	95,3	69,5	91,7	53,6	56,8	99,5	100,0
lubaczowski .....	92,5	80,7	100,0	83,8	47,6	98,4	100,0
przemyski <sup>a</sup> .....	78,8	68,7	96,8	46,2	47,4	96,2	99,4
przeworski .....	84,7	72,8	100,0	50,8	60,0	100,0	99,5
sanocki .....	74,4	61,7	88,0	39,3	54,6	92,9	100,0
strzyżowski .....	79,7	68,8	100,0	54,2	47,7	90,0	99,0

a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.  
a Including data on cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Rzeszów.

TABL. 41. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–VI 2004 R.**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–VI 2004**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO . . . . .</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>941</b>	<b>1288</b>	<b>96</b>	<b>1192</b>	<b>9305</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Rzeszowsko-tarnobrzesci . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>554</b>	<b>762</b>	<b>63</b>	<b>699</b>	<b>5943</b>
dębicki . . . . .	80	121	4	117	498
kolbuszowski . . . . .	12	15	1	14	145
leżajski . . . . .	16	23	2	21	157
łańcucki . . . . .	24	36	2	34	380
mielecki . . . . .	48	65	4	61	669
niżański . . . . .	41	57	6	51	332
ropczycko-sędziszowski . .	36	65	6	59	202
rzeszowski <sup>a</sup> . . . . .	192	240	27	213	2719
stalowowolski . . . . .	59	75	4	71	510
tarnobrzesci <sup>a</sup> . . . . .	46	65	7	58	331
<b>Krośnieńsko-przemyski . . . . .</b> <i>powiaty powiats</i>	<b>387</b>	<b>526</b>	<b>33</b>	<b>493</b>	<b>3362</b>
bieszczadzki . . . . .	8	13	-	13	109
brzozowski . . . . .	20	28	-	28	140
jarosławski . . . . .	66	87	7	80	480
jasielski . . . . .	43	57	1	56	236
krośnieński <sup>a</sup> . . . . .	56	79	6	73	594
leski . . . . .	14	16	2	14	118
lubaczowski . . . . .	15	16	1	15	192
przemyski <sup>a</sup> . . . . .	70	94	4	90	715
przeworski . . . . .	44	67	8	59	263
sanocki . . . . .	27	31	1	30	312
strzyżowski . . . . .	24	38	3	35	203

<sup>a</sup> Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including data on cities with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Rzeszów.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE  
 BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt krajowy brutto <sup>a</sup> <i>Gross domestic product<sup>a</sup></i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego <sup>bc</sup> w %  <i>Registered unemploy- ment rate<sup>bc</sup> in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> <i>in national economy<sup>a</sup></i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i>	
				w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B	w zł <i>zł</i>	B
2002 I–XII . . . . .	101,4	101,3	20,0	2133,21	104,3	2098,30	104,3	2277,43	103,4	2272,91	103,4
2003 I–XII . . . . .	103,8*	103,6*	20,0	2201,47	104,9	2170,44	105,1	2341,53	102,8	2337,76	102,9
2003 IV–VI . . . . .	103,9	103,8	19,7	2141,01	96,1	2136,25	101,2	2289,83	101,6	2284,22	101,5
VII–IX . . . . .	104,0	103,9	19,4	2160,02	100,9	2156,39	100,9	2341,58	102,3	2336,84	102,3
X–XII . . . . .	104,7	104,3	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2481,92	106,0	2480,47	106,1
2004 I–III . . . . .	106,9	106,5	20,5	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2376,63	95,8	2373,86	95,7
IV–VI . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2399,28	101,0	2391,13	.
2003 VI . . . . .	103,9	103,8	19,7	2141,01	96,1	2136,25	101,2	2301,00	102,1	2292,05	101,9
VII . . . . .	.	.	19,6	.	.	.	.	2342,71	101,8	2334,54	101,9
VIII . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2295,08	98,0	2291,16	98,1
IX . . . . .	104,0	103,9	19,4	2160,02	100,9	2156,39	100,9	2353,11	102,5	2351,62	102,6
X . . . . .	.	.	19,3	.	.	.	.	2331,08	99,1	2330,49	99,1
XI . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2439,59	104,7	2439,00	104,7
XII . . . . .	104,7	104,3	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2662,21	109,1	2658,75	109,0
2004 I . . . . .	.	.	20,6	.	.	.	.	2325,72	87,4	2324,77	87,4
II . . . . .	.	.	20,6	.	.	.	.	2377,37	102,2	2375,44	102,2
III . . . . .	106,9	106,5	20,5	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2427,28	102,1	2421,93	102,0
IV . . . . .	.	.	20,0	.	.	.	.	2427,09	100,0	2423,11	100,0
V . . . . .	.	.	19,6	.	.	.	.	2353,56	97,0	2348,73	96,9
VI . . . . .	.	.	19,5	.	.	.	.	2405,01	102,2	2389,78	101,7

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 15. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.  
 a Quarterly data; see general notes item 15. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>					
				ogółem total			górnictwo mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2002 I–XII .....	101,9	x	100,9	101,0	x	.	103,0	x	.
2003 I–XII .....	100,8	x	100,8	102,6	x	.	103,0	x	.
2003 IV–VI .....	100,5	100,4	100,9	102,2	99,9	.	99,2	96,8	.
VII–IX .....	100,8	99,4	100,4	101,9	101,0	.	103,7	105,0	.
X–XII .....	101,5	101,1	101,4	103,4	101,4	.	107,2	105,2	.
2004 I–III .....	101,6	100,8	100,6	104,4*	102,0*	.	118,2	110,6	.
IV–VI .....	103,3	102,0	102,6	108,8	104,1	.	131,3	107,5	.
2003 VI .....	100,8	99,9	100,8	102,0	100,3	101,0	98,5	100,2	95,2
VII .....	100,8	99,6	100,5	101,9	100,7	101,6	101,5	103,5	98,6
VIII .....	100,7	99,6	100,1	101,8	100,3	101,9	104,0	102,5	101,1
IX .....	100,9	100,5	100,6	102,1	100,5	102,5	105,6	101,4	102,5
X .....	101,3	100,6	101,2	102,7	100,7	103,2	106,8	101,6	104,1
XI .....	101,6	100,3	101,5	103,7	100,4	103,6	107,5	102,3	106,5
XII .....	101,7	100,2	101,7	103,7	100,1	103,7	107,2	100,7	107,2
2004 I .....	101,6	100,4	100,4	104,1	100,8	100,8	114,4	105,5	105,5
II .....	101,6	100,1	100,5	104,2	100,7	101,5	118,8	103,8	109,5
III .....	101,7	100,3	100,8	104,9*	101,5*	103,0*	121,5*	103,1*	112,9*
IV .....	102,2	100,8	101,6	107,6	102,1	105,2	131,2	105,8	119,4
V .....	103,4	101,0	102,6	109,6	101,3	106,5	132,9	98,6	117,7
VI .....	104,4	100,9	103,5	109,2	99,8	106,3	129,9	97,9	115,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.  
a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.



TABL. 42. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**  
*SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100  C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2002 I–XII . . . . .	99,9	x	.	107,0	x	.	101,2	x	.	33,19	43,61
2003 I–XII . . . . .	102,4	x	.	104,6	x	.	98,9	x	.	35,35	45,51
2003 IV–VI . . . . .	102,0	100,0	.	105,8	100,5	.	99,0	99,8	.	.	.
VII–IX . . . . .	101,7	100,7	.	103,2	101,9	.	98,8	99,9	.	.	.
X–XII . . . . .	103,2	101,3	.	103,3	100,5	.	98,6	99,6	.	.	.
2004 I–III . . . . .	103,8*	101,7*	.	103,1	100,1	.	99,7*	100,4	.	.	.
IV–VI . . . . .	108,3	104,4	.	102,9	100,3	.	102,1	102,3	.	.	.
2003 VI . . . . .	101,8	100,3	101,5	105,8	100,1	100,9	99,0	100,1	99,3	43,71	53,35
VII. . . . .	101,7	100,4	101,8	103,5	101,6	102,5	98,8	99,9	99,2	36,11	47,88
VIII . . . . .	101,5	100,2	102,0	103,1	100,3	102,8	98,8	99,9	99,1	32,54	43,54
IX . . . . .	101,8	100,5	102,6	103,0	100,0	102,8	98,7	99,8	98,9	33,67	44,25
X . . . . .	102,4	100,7	103,2	103,4	100,4	103,2	98,6	99,8	98,7	34,47	44,55
XI . . . . .	103,7	100,3	103,6	103,3	100,1	103,3	98,6	99,8	98,5	42,80	54,72
XII . . . . .	103,6	100,0	103,6	103,3	100,0	103,3	98,6	99,9	98,6	47,18	62,77
2004 I . . . . .	103,7	100,6	100,6	103,2	100,0	100,0	99,3	100,2	100,2	50,76	68,71
II . . . . .	103,5	100,7	101,3	103,1	100,0	100,0	99,5	100,1	100,3	51,56	70,38
III . . . . .	104,1*	101,6*	102,9*	103,1*	100,1	100,2*	100,2*	100,6*	100,9*	51,22	69,38
IV . . . . .	106,9	102,1	105,0	102,9	100,1	100,3	101,4	101,0	101,9	50,20	69,19
V . . . . .	109,2	101,6	106,7	102,9	100,1	100,4	102,2	100,8	102,7	51,38	70,16
VI . . . . .	108,8	99,9	106,6	102,8	100,0	100,4	102,8	100,7	103,4	51,40	69,39

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.  
a See methodological notes item 15.

TABL. 42. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>b</sup> Indices of investment outlays <sup>b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget in balance <sup>b</sup> 10 <sup>6</sup> zł
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysłu <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2002 I–XII .....	101,1	x	95,9	x	90,0	-39402,6
2003 I-XII .....	108,4	x	96,6	x	99,9	-37043,0*
2003 I–VI .....	106,7	x	86,0	x	97,8	-23818,4
I–VII .....	107,5	x	89,1	x	.	-27637,1
I–VIII .....	107,1	x	90,7	x	.	-29562,3
I–IX .....	107,5	x	91,3	x	101,2	-33086,1
I–X .....	108,4	x	93,1	x	.	-34828,4
I–XI .....	108,3	x	93,3	x	.	-35481,8
I–XII .....	108,7	x	94,1	x	99,3	-37043,0*
2004 I–II .....	116,4	x	88,4	x	.	-9346,1
I–III .....	119,1	x	95,7	x	.	-11803,7*
I–IV .....	119,6	x	104,9	x	.	-10781,3
I–V .....	118,0	x	100,6	x	.	-15185,6
I–VI .....	117,6	x	96,8	x	.	-19876,1
2002 XII .....	105,2	97,5	89,6	137,1	83,4	-39402,6
2003 VI .....	107,9	99,6	98,8	115,9	97,8	-23818,4
VII .....	110,3	104,8	101,7	108,3	.	-27637,1
VIII .....	105,9	94,9	97,1	94,0	.	-29562,3
IX .....	110,9	113,2	96,2	112,0	101,2	-33086,1
X .....	112,1	105,5	95,1	103,8	.	-34828,4
XI .....	109,2	91,9	95,0	82,6	.	-35481,8
XII .....	114,0	101,9	99,4	143,3	99,3	-37043,0*
2004 I .....	114,4	93,7	83,2	29,7	.	-4138,2
II .....	118,3	102,0	93,6	113,2	.	-9346,1
III .....	123,5*	117,1*	106,2*	131,8	.	-11803,7*
IV .....	121,8	97,0	125,9	145,8	.	-10781,3
V .....	112,2	93,3	86,7	82,8	.	-15185,6
VI .....	115,7	102,7	85,8	114,6	.	-19876,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
 a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 8.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 III 2004 r. <i>Population – as of 31 III 2004</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2004 r. <i>Unemployed persons, registered – end of June 2004</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefit in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2004 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2004</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economically active po- pulation <sup>a</sup></i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>			XII 2003 = =100		w czerwcu 2004 r. – w tys. <i>in June 2004 – 10<sup>3</sup></i>				
<b>POLSKA . . . . .</b> <i>POLAND</i>	<b>38181,3</b>	<b>23502,7</b>	<b>14678,6</b>	<b>3071,2</b>	<b>96,7</b>	<b>19,5</b>	<b>85,7</b>	<b>123</b>	<b>224,1</b>	<b>245,4</b>
Dolnośląskie . . . . .	2896,7	2059,6	837,1	266,3	95,7	23,1	84,6	91	19,6	21,9
Kujawsko-pomorskie	2067,7	1279,3	788,4	204,5	96,4	24,0	83,9	119	16,2	17,0
Lubelskie . . . . .	2189,1	1020,5	1168,6	168,8	96,7	18,3	91,7	223	11,3	13,0
Lubuskie . . . . .	1009,0	649,3	359,7	102,8	95,2	26,6	81,3	485	9,0	9,0
Łódzkie . . . . .	2594,5	1680,3	914,2	221,5	95,1	19,9	84,1	102	13,6	16,1
Małopolskie . . . . .	3254,1	1622,4	1631,7	199,6	96,0	15,6	86,5	82	14,3	16,6
Mazowieckie . . . . .	5137,0	3323,9	1813,1	362,8	99,8	15,1	86,4	194	23,1	23,1
Opolskie . . . . .	1054,6	555,6	499,0	76,6	93,9	20,4	87,0	451	6,2	6,6
<b>Podkarpackie . . . . .</b>	<b>2097,0</b>	<b>848,6</b>	<b>1248,4</b>	<b>170,4</b>	<b>93,4</b>	<b>19,2</b>	<b>87,7</b>	<b>209</b>	<b>11,5</b>	<b>12,9</b>
Podlaskie . . . . .	1204,5	710,5	494,0	76,3	93,9	16,1	88,8	202	6,2	7,7
Pomorskie . . . . .	2190,4	1482,8	707,6	189,2	98,8	22,4	84,0	160	12,9	12,8
Śląskie . . . . .	4710,9	3715,5	995,4	323,2	99,3	17,3	88,2	65	24,2	28,3
Świętokrzyskie . . . . .	1291,1	588,6	702,5	125,5	99,2	21,9	85,5	298	9,3	10,2
Warmińsko-mazurskie	1428,4	858,8	569,6	162,8	95,5	29,6	83,2	230	12,4	11,8
Wielkopolskie . . . . .	3360,6	1929,7	1430,9	239,1	96,5	16,8	83,2	89	21,2	21,2
Zachodniopomorskie	1695,7	1177,3	518,4	181,6	95,2	27,2	84,7	117	13,2	17,3

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.  
<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2004 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in June 2004</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2003=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	VI 2003=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2003=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	VI 2003=100	w zł za 1 kg <i>in zł per kg</i>	VI 2003=100
<b>POLSKA . . . . .</b> <i>POLAND</i>	<b>49,55</b>	<b>116,4</b>	<b>40,25</b>	<b>105,6</b>	<b>1672</b>	<b>113,5</b>	<b>105,19</b>	<b>144,8</b>	<b>4,16</b>	<b>136,4</b>
Dolnośląskie . . . . .	50,61	123,9	58,55	125,1	1689	104,1	93,32	119,1	3,96	127,3
Kujawsko-pomorskie	51,87	115,4	41,83	100,6	1711	116,6	98,41	148,9	4,37	144,2
Lubelskie . . . . .	46,38	114,7	31,26	101,2	1592	114,4	99,73	148,7	4,14	143,3
Lubuskie . . . . .	52,09	118,5	55,64	103,3	1680	101,1	101,89	121,9	4,03	122,9
Łódzkie . . . . .	50,63	116,6	36,93	99,6	1694	119,3	106,55	146,6	4,29	143,0
Małopolskie . . . . .	53,12	114,5	39,98	105,0	1676	114,3	122,66	154,0	4,06	127,7
Mazowieckie . . . . .	47,99	112,5	33,34	104,9	1725	121,4	106,94	151,6	4,25	141,2
Opolskie . . . . .	50,00	123,7	54,96	115,7	1756	105,4	94,85	125,7	4,14	136,6
<b>Podkarpackie . . . . .</b>	<b>47,99</b>	<b>117,2</b>	<b>34,75</b>	<b>95,5</b>	<b>1635</b>	<b>109,3</b>	<b>111,03</b>	<b>149,1</b>	<b>4,09</b>	<b>131,9</b>
Podlaskie . . . . .	46,87	114,3	30,76	99,6	1755	117,3	116,71	165,2	4,17	135,0
Pomorskie . . . . .	50,05	118,2	44,10	103,1	1586	111,0	90,21	138,2	4,24	141,8
Śląskie . . . . .	51,16	113,4	49,25	110,8	1680	105,6	108,64	128,7	4,01	127,3
Świętokrzyskie . . . . .	47,90	114,9	32,20	105,4	1621	119,4	107,36	149,3	4,17	140,9
Warmińsko-mazurskie	46,38	114,7	39,88	99,1	1651	114,3	103,07	126,7	4,05	126,6
Wielkopolskie . . . . .	53,58	119,4	51,88	111,6	1728	109,7	103,87	153,9	4,31	142,2
Zachodniopomorskie	50,16	126,1	49,61	108,7	1562	106,4	92,34	131,6	4,05	131,1

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>				Krycie loch w czerwcu 2004 r. <i>Mating of sows in June 2004</i>	
	w grudniu 2003 r. <i>in December 2003</i>		w końcu marca 2004 r. <i>end of March 2004</i>		VI 2003 = 100	V 2004 = 100
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>			
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>		
	w tys. szt <i>10<sup>3</sup> heads</i>					
<b>POLSKA . . . . .</b> <i>POLAND</i>	<b>5276,8</b>	<b>2861,9</b>	<b>17197,6</b>	<b>1657,0</b>	<b>101,6</b>	<b>101,7</b>
Dolnośląskie . . . . .	119,2	55,9	484,7	47,2	99,6	99,9
Kujawsko-pomorskie	393,5	165,8	2145,8	203,2	101,6	102,4
Lubelskie . . . . .	407,8	256,6	1179,6	114,6	101,8	102,5
Lubuskie . . . . .	64,2	29,3	226,8	24,1	104,0	103,3
Łódzkie . . . . .	449,1	265,7	1435,6	132,0	102,5	102,7
Małopolskie . . . . .	273,9	183,2	501,3	61,7	101,5	101,4
Mazowieckie . . . . .	891,2	540,1	1850,6	182,6	101,6	101,7
Opolskie . . . . .	127,2	56,5	693,1	64,2	100,8	100,6
<b>Podkarpackie . . . . .</b>	<b>180,0</b>	<b>132,1</b>	<b>345,9</b>	<b>33,8</b>	<b>101,4</b>	<b>101,4</b>
Podlaskie . . . . .	692,9	384,7	775,3	80,8	101,9	101,1
Pomorskie . . . . .	173,6	79,3	1033,2	100,6	100,7	102,7
Śląskie . . . . .	129,4	64,8	392,8	35,1	99,6	98,5
Świętokrzyskie . . . . .	196,8	113,2	420,3	49,9	102,6	102,8
Warmińsko-mazurskie	364,6	178,4	798,6	81,7	101,4	101,3
Wielkopolskie . . . . .	703,4	308,8	4170,6	368,2	101,7	101,7
Zachodniopomorskie	110,0	47,5	743,4	77,3	100,7	99,8

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2004									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–VI 2003 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–VI 2003 = 100	w zł zł	I–VI 2003 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I–VI 2003 = 100 <sup>b</sup>	w tys. 10 <sup>3</sup>	I–VI 2003 = 100
<b>POLSKA . . . . .</b> <i>POLAND</i>	<b>309798,7</b>	<b>117,6</b>	<b>2396</b>	<b>99,7</b>	<b>2412,58</b>	<b>105,9</b>	<b>25109,1</b>	<b>101,7</b>	<b>311</b>	<b>87,4</b>
Dolnośląskie . . . . .	24264,3	118,3	191	101,7	2519,27	106,2	1340,0	110,8	20	85,5
Kujawsko-pomorskie . .	14726,8	115,5	128	100,3	2087,29	105,9	758,3	100,1	14	86,6
Lubelskie . . . . .	7679,7	110,0	83	97,5	2054,76	105,2	542,0	105,0	12	91,2
Lubuskie . . . . .	6814,6	121,2	57	102,0	2006,60	107,6	381,4	105,3	5	91,7
Łódzkie . . . . .	15333,4	104,5	166	95,9	2070,10	105,4	897,2	106,6	15	83,9
Małopolskie . . . . .	19443,1	112,7	165	101,1	2267,85	106,4	1759,6	101,2	28	93,3
Mazowieckie . . . . .	60599,4	115,1	326	99,9	2968,40	104,4	7878,1	98,5	59	90,2
Opolskie . . . . .	8177,2	115,1	59	98,5	2230,30	102,8	437,9	107,2	6	85,5
<b>Podkarpackie . . . . .</b>	<b>11211,2</b>	<b>109,7</b>	<b>122</b>	<b>99,9</b>	<b>2027,67</b>	<b>103,4</b>	<b>609,7</b>	<b>81,7</b>	<b>13</b>	<b>84,0</b>
Podlaskie . . . . .	5210,7	112,9	47	100,9	2013,50	103,5	637,4	126,1	7	96,6
Pomorskie . . . . .	18153,2	125,8	127	98,5	2412,28	113,2	1343,3	88,6	17	84,2
Śląskie . . . . .	61367,0	129,0	432	98,3	2792,52	108,1	3245,3	101,0	53	81,9
Świętokrzyskie . . . . .	6783,4	119,4	59	97,7	2218,97	108,8	805,1	78,9	8	84,1
Warmińsko-mazurskie	7333,7	106,3	74	100,9	2022,64	97,7	553,7	105,8	10	91,4
Wielkopolskie . . . . .	33868,5	121,5	278	103,0	2214,40	104,7	3175,7	124,5	32	90,7
Zachodniopomorskie . .	8832,4	112,6	81	98,6	2180,81	104,6	744,4	95,2	11	86,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 8. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
a See general notes item 8. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–VI 2004		Mieszkania oddane do użytku w okresie I–VI 2004 r. <i>Dwellings completed in the period I–VI 2004</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>zł</i>	I–VI 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–VI 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>	I–VI 2003 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>
<b>POLSKA . . . . .</b> <i>POLAND</i>	<b>2137,78</b>	<b>105,0</b>	<b>49828</b>	<b>75,1</b>	<b>30670</b>	<b>5516</b>	<b>73,1</b>	<b>4388</b>
Dolnośląskie . . . . .	2064,93	105,2	3753	77,8	2164	383	77,0	303
Kujawsko-pomorskie	1851,65	103,3	1944	71,7	1260	207	69,1	173
Lubelskie . . . . .	1771,21	104,3	1785	82,3	1432	213	85,5	194
Lubuskie . . . . .	1813,14	104,8	1188	70,4	910	144	81,5	129
Łódzkie . . . . .	1780,43	104,5	2495	78,3	1839	314	71,1	273
Małopolskie . . . . .	1846,39	101,4	6097	62,5	3606	692	59,8	552
Mazowieckie . . . . .	2993,56	107,5	11565	101,5	4486	1081	97,9	652
Opolskie . . . . .	1803,19	105,0	448	42,2	385	60	46,3	57
<b>Podkarpackie . . . . .</b>	<b>1748,05</b>	<b>104,8</b>	<b>2258</b>	<b>46,0</b>	<b>2086</b>	<b>293</b>	<b>47,4</b>	<b>282</b>
Podlaskie . . . . .	1961,09	109,8	1064	68,2	750	136	76,1	119
Pomorskie . . . . .	2078,32	104,0	3724	66,4	2028	401	68,2	301
Śląskie . . . . .	1991,71	102,5	4376	77,3	3869	571	75,7	530
Świętokrzyskie . . . . .	1958,58	103,8	872	41,2	656	104	38,2	87
Warmińsko-mazurskie	1829,89	106,7	1608	83,7	883	171	86,2	130
Wielkopolskie . . . . .	2147,06	105,2	4576	87,7	3186	529	85,2	450
Zachodniopomorskie	1773,79	100,7	2075	81,8	1130	216	85,0	157



TABL. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**  
*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 VI 2004 r. <i>National economy entities <sup>a</sup> – as of 30 VI 2004</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>natural persons conducting economic activity <sup>b</sup></i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>							
				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-shareholder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-shareholder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
<b>POLSKA . . . . .</b> <i>POLAND</i>	<b>1637</b>	<b>18488</b>	<b>214697</b>	<b>50007</b>	<b>8614</b>	<b>422</b>	<b>1361</b>	<b>181847</b>	<b>259</b>	<b>48525</b>	<b>2774887</b>
Dolnośląskie . . . . .	80	1500	17606	4939	638	41	77	15212	25	4848	231662
Kujawsko-pomorskie	76	1049	8762	1312	341	17	37	7336	9	1271	150099
Lubelskie . . . . .	96	1255	6652	772	261	14	24	5306	11	741	119300
Lubuskie . . . . .	52	518	5692	2129	182	9	30	4959	7	2095	74197
Łódzkie . . . . .	130	1040	10619	2109	447	26	58	8491	18	2048	195994
Małopolskie . . . . .	124	1193	14790	2426	622	26	79	11850	25	2342	223747
Mazowieckie . . . . .	335	3289	58515	17494	2497	75	602	51491	38	16844	430399
Opolskie . . . . .	22	539	4224	1115	124	13	23	3564	9	1088	65843
<b>Podkarpackie . . . . .</b>	<b>20</b>	<b>793</b>	<b>5433</b>	<b>662</b>	<b>234</b>	<b>21</b>	<b>31</b>	<b>4170</b>	<b>18</b>	<b>630</b>	<b>111617</b>
Podlaskie . . . . .	32	532	3489	396	117	6	21	2579	3	372	79106
Pomorskie . . . . .	70	1132	16756	3269	722	23	96	14741	12	3164	170223
Śląskie . . . . .	217	1253	24127	4173	1011	73	107	20052	24	4061	330366
Świętokrzyskie . . . . .	55	546	3769	484	236	24	25	2905	8	459	83979
Warmińsko-mazurskie	58	755	4870	819	160	10	11	4012	5	807	83163
Wielkopolskie . . . . .	163	1873	19083	4510	748	21	109	16028	38	4391	266128
Zachodniopomorskie	107	1221	10310	3398	274	23	31	9151	9	3364	159064

*a* Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
*a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms.*

# INFORMATORIUM URZĘDU STATYSTYCZNEGO W RZESZOWIE

## Wykaz publikacji GUS, które wpłynęły do US w 2004 r.

1. Aktywność ekonomiczna ludności Polski – NSP 2002
2. Aktywność ekonomiczna ludności Polski III kwartał 2003 r.
3. Aktywność ekonomiczna ludności Polski IV kwartał 2003 r.
4. Aktywność ekonomiczna ludności związanej z rolnictwem – NSP 2002
5. Bezrobocie rejestrowane w Polsce III kwartał 2003 r.
6. Bezrobocie rejestrowane w Polsce I-IV kwartał 2003 r.
7. Bezrobocie rejestrowane w Polsce I kwartał 2004 r.
8. Budownictwo mieszkaniowe I-IV kwartał 2003 r.
9. Budownictwo mieszkaniowe I kwartał 2004 r.
10. Canstat Statistical Bulletin 3/2003
11. Cele produkcji w gospodarstwach rolnych – PSR 2002
12. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – październik 2003 r.
13. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – listopad 2003 r.
14. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – grudzień 2003 r.
15. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – styczeń 2004 r.
16. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – luty 2004 r.
17. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – marzec 2004 r.
18. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – kwiecień 2004 r.
19. Ceny robót budowlano-montażowych i obiektów budowlanych – maj 2004 r.
20. Ceny w gospodarce narodowej – listopad 2003 r.
21. Ceny w gospodarce narodowej – grudzień 2003 r.
22. Ceny w gospodarce narodowej – styczeń 2004 r. (CD)
23. Ceny w gospodarce narodowej – luty 2004 r. (CD)
24. Ceny w gospodarce narodowej – marzec 2004 r. (CD)
25. Ceny w gospodarce narodowej – kwiecień 2004 r. (CD)
26. Ceny w gospodarce narodowej – maj 2004 r. (CD)
27. Ceny w gospodarce narodowej w 2003 r.
28. Charakterystyka rolniczej przestrzeni produkcyjnej Polski – NSP 2002
29. Estymacja danych z badania aktywności ekonomicznej ludności na poziomie powiatów dla lat 1995-2002 – NSP PSR 2002
30. Efektywność wykorzystania energii w latach 1993-2003
31. Ewolucja gospodarstw rolnych w latach 1996-2002 – PSR 2002
32. Handel zagraniczny styczeń – grudzień 2003 r.
33. Handel zagraniczny styczeń – marzec 2004 r.
34. Informacja o sytuacji społeczno – gospodarczej kraju 2003 r.
35. Informacja o sytuacji gospodarczej kraju – styczeń 2004 r.
36. Informacja o sytuacji gospodarczej kraju – luty 2004 r.
37. Informacja o sytuacji społeczno – gospodarczej kraju – I kwartał 2004 r.

38. Informacja o sytuacji społeczno – gospodarczej kraju – I półrocze 2004 r.
39. Informacja o sytuacji społeczno – gospodarczej województw Nr 4/2003 r.
40. Informacja o sytuacji społeczno – gospodarczej województw Nr 1/2004 r.
41. Informacja o sytuacji gospodarczej kraju – kwiecień 2004 r.
42. Informacja o sytuacji gospodarczej kraju – maj 2004 r.
43. Kobiety i mężczyźni na rynku pracy
44. Koniunktura konsumencka VII-X 2003 r.
45. Koniunktura konsumencka X 2003 r. - I 2004 r.
46. Koniunktura w przemyśle, budownictwie i handlu X-XII 2003 r.
47. Koniunktura w przemyśle, budownictwie i handlu I-III 2004 r.
48. Kwartalnik statystyki międzynarodowej Nr 4/2003
49. Kwartalnik statystyki międzynarodowej Nr 1/2004 (CD)
50. Kwartalnik statystyki międzynarodowej Nr 2/2004 (CD)
51. Ludność i gospodarstwa domowe związane z rolnictwem - część II. Gospodarstwa domowe – NSP 2002
52. Ludność według płci, wieku, województw, podregionów, powiatów, miast i gmin. Stan w dniu 31 XII 2003 r.
53. Ludność według płci, wieku, województw, podregionów, powiatów, miast i gmin. Stan w dniu 31 XII 2000 r. Opracowane na podstawie wyników ostatecznych NSP 2002
54. Ludność według płci, wieku, województw, podregionów, powiatów, miast i gmin. Stan w dniu 31 XII 2001 r. Opracowane na podstawie wyników ostatecznych NSP 2002
55. Mały Rocznik Statystyczny Polski 2004
56. Metodologia Powszechnego Spisu Rolnego 2002
57. Miasta wojewódzkie. Podstawowe dane statystyczne. Nr 6/2003
58. Migracje wewnętrzne ludności – NSP 2002
59. Migracje zagraniczne ludności – NSP 2002
60. Nakłady i wyniki przemysłu w 2003 r.
61. Nakłady i wyniki przemysłu I kwartał 2004 r.
62. Nauka i technika w 2002 r.
63. Ochrona zdrowia w gospodarstwach domowych w 2003 r.
64. Organizacja Narodowych Spisów Powszechnych 2002
65. Osoby niepełnosprawne oraz ich gospodarstwa domowe - część II. Gospodarstwa domowe – NSP 2002
66. Podmioty gospodarcze według rodzajów i miejsc prowadzenia działalności w 2002 r.
67. Podmioty prowadzące działalność ubezpieczeniową w 2003 r.
68. Poland quarterly statistics No.3/2003
69. Poland quarterly statistics No.4/2003
70. Polska Klasyfikacja Działalności. Klucze powiązań
71. Portrety polskich regionów
72. Powiaty w Polsce
73. Powierzchnia i ludność w przekroju terytorialnym w 2004 r.
74. Pracujący w gospodarce narodowej w 2002 r.
75. Produkcja upraw rolnych i ogrodnich w 2003 r.
76. Produkcja ważniejszych wyrobów przemysłowych I-XII 2003 r.
77. Produkcja ważniejszych wyrobów przemysłowych I 2004 r.

78. Produkcja ważniejszych wyrobów przemysłowych I-II 2004 r.
79. Produkcja ważniejszych wyrobów przemysłowych I-III 2004 r.
80. Produkcja wyrobów przemysłowych w 2003 r.
81. Prognoza demograficzna na lata 2003-2030
82. Prywatyzacja przedsiębiorstw państwowych w 2003 r.
83. Przemiany agrarne – PSR 2002
84. Rachunek podaży i wykorzystania wyrobów i usług w 2000 r.
85. Rachunki narodowe według sektorów i podsektorów instytucjonalnych 2000-2002
86. Rocznik Demograficzny 2003
87. Rocznik Statystyczny Pracy 2003
88. Rocznik Statystyczny Przemysłu 2003
89. Rocznik Statystyczny Rzeczypospolitej Polskiej 2003
90. Rolnictwo na terenach górskich i terenach o słabszych warunkach glebowych – PSR 2002
91. Rolnictwo w 2003 r.
92. Skup i ceny produktów rolnych w 2003 r.
93. Statistics in transition V. 6 Nr 3/2003
94. Statistics in transition V. 6 Nr 4/2003
95. Statistics in transition V. 6 Nr 5/2004
96. Systematyka i charakterystyka gospodarstw rolnych – PSR 2002
97. Środki trwałe w gospodarce narodowej w 2002 r.
98. Turystyka w 2003 r.
99. Warunki powstawania i działania oraz perspektywy rozwojowe Polskich przedsiębiorstw powstałych w latach 2001-2002
100. Warunki pracy w 2003 r.
101. Warunki życia ludności w 2002 r.
102. Wybrane elementy sytuacji ekonomicznej gospodarstw rolnych – PSR 2002
103. Wykaz identyfikatorów i nazw jednostek podziału terytorialnego kraju
104. Wyniki finansowe podmiotów gospodarczych I-XII 2003 r.
105. Wyniki produkcji roślinnej w 2003 r.
106. Wyznania religijne. Stowarzyszenia narodowościowe i etniczne w Polsce 2000-2002
107. Zasoby pracy w rolnictwie indywidualnym – NSP 2002
108. Zatrudnienie i wynagrodzenia w gospodarce narodowej w I-III kwartale 2003 r.
109. Zatrudnienie i wynagrodzenia w gospodarce narodowej w 2003 r.
110. Zatrudnienie i wynagrodzenia w gospodarce narodowej w I kwartale 2004 r.
111. Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w 2003 r.
112. Zmiany w strukturze własnościowej przedsiębiorstw i produkcji przemysłowej w latach 2000-2002
113. Zróżnicowania regionalne rolnictwa – PSR 2002
114. Zwierzęta gospodarskie w 2003 r.